

3 Aruba

Kustwacht
redt opnieuw boten



9 Wereld

Washington Post
verlaat 'Watergate'-pand



10 Financieel

Overname BG door Shell
kost duizenden banen



12 Sport

Ajax, Feyenoord en
PSV verspelen punten



Wetsvoorstel Gelijke Behandeling ingediend

Omgekeerde bewijslast voor discriminatie en intimidatie



Van links naar rechts: Statengriffier jacqueline Williams, vicevoorzitter Chris Dammers en AVP-parlementariër Desiree de Sousa-Croes.

ORANJESTAD — AVP-parlementariër Desiree de Sousa-Croes is al langer van mening 'dat het in Aruba nog niet zo is dat iedereen gelijke kansen krijgt en op gelijke voet kan deelnemen aan onze samenleving'. Daarom overhandigde zij afgelopen week het wetsvoorstel Gelijke Behandeling aan de vicevoorzitter van de Staten, Chris Dammers. Als dit voorstel wordt goedgekeurd, kan iedereen die zich gediscrimineerd of geïntimideerd voelt aangifte doen zonder bewijslast. Ook moet er, gelijktijdig met de invoering van de wet, een commissie Gelijke Behandeling komen die onderzoek kan doen naar discriminatie.

door onze verslaggever
Franciska Groen

'Discriminatie wegens godsdienst, levensovertuiging, politieke gezindheid, ras, geslacht of op welke grond dan

ook, is niet toegestaan'. Dat is reeds geregeld in zowel artikel 1 van de Grondwet van het Koninkrijk als in artikel 1 van de Arubaanse Staatsregeling. "Aruba kent echter geen anti-discrimi-

natie wetgeving. Wel kent Aruba sinds kort anti-discriminatie artikelen in het arbeidsrecht", schrijft Croes in de Memorie van Toelichting behorende bij het wetsvoorstel.

"Als je de Nederlandse Algemene Wet Gelijke Behandeling (AWGB) erop na leest, is mijn initiatief enigszins anders, waardoor het niet voldoet aan het concordantiebeginsel (wetten binnen Koninkrijk moeten zoveel mogelijk gelijkkluidend zijn, red.) in verband met de Hoge Raad die recht moet kunnen spreken in geschillen binnen het Koninkrijk", laat Croes vanochtend aan *Amigoe* weten. "Maar het is naar mijn mening uitgebreider. En wat in Nederland in verschillende wetten is geregeld, daar wordt in de AWGB naar verwezen, wordt in mijn Landsverordening geregeld."

Positieve discriminatie

Het wetsvoorstel verbiedt dat in het maatschappelijk verkeer onderscheid wordt gemaakt op bovengenoemde gronden. Wel mag er onderscheid gemaakt worden in bijvoorbeeld nationaliteit of geslacht als het de bedoeling is om ongelijkheid tussen groepen te verminderen of op te heffen. Door bijvoorbeeld zogenaamd voorkeursbeleid of diversiteitsbeleid. Personeelsbeleid kan er namelijk op afgestemd zijn om allochtonen en autochtonen gelijke kansen te bieden of om gelijke kansen te creëren voor alle leeftijdsgroepen en voor mensen met een (arbeids)handicap.

Niet bindend

Met de invoering van de wet Gelijke Behandeling moet er ook een commissie Gelijke Behandeling ingesteld wor-

den. Deze kan desgevraagd of op eigen initiatief een onderzoek instellen en geeft vervolgens een 'niet bindend oordeel'. Een persoon of instantie die door de commissie in het gelijk is gesteld, kan hiermee dus geen gelijk afdwingen. "Daarvoor moet men naar de rechter. Dit zal echter niet vaak nodig zijn. In Nederland is gebleken dat de oordelen van de commissie meestal worden opgevolgd."

Feiten Iemand die meent zodanig behandeld te worden dat dit in strijd is met de wet Gelijke Behandeling moet hiervoor feiten kunnen aanvoeren. Maar deze heeft, anders dan voorheen, geen bewijslast meer. Tot nu geldt het principe 'wie stelt, bewijst'. Met de invoering van de wet is sprake van een omkering van de bewijslast. Degene tegen wie aangifte is gedaan, bijvoorbeeld een werkgever, moet bewijzen dat niet in strijd met de wet is gehandeld. De bewijslastverdeling komt daarmee, volgens het wetsvoorstel, tegemoet aan de benarde bewijspositie van het slachtoffer. "Tegelijkertijd doet deze regeling recht aan de processuele belangen van de wederpartij en de mogelijkheden zich tegen de vordering te verweren." Het slachtoffer moet (seksuele) intimidatie of discriminatie namelijk wel aannemelijk kunnen maken. "Een blote en ongefundeerde stelling of beschuldiging is onvoldoende." De wederpartij moet bewijzen dat niet in strijd met het verbod is gehandeld. Het wetsvoorstel wordt, voordat behandeling door het parlement plaatsvindt, aangeboden aan de Raad van Advies (RvA) die advies op het voorstel uitbrengt.

Grote schoonmaak



ORANJESTAD — Om de eerste International Migratory Bird Day te vieren op Aruba staken vogelliefhebbers zaterdagochtend vrijwillig de handen uit de mouwen. Ze pakten de Bubaplas aan, die sterk vervuild bleek te zijn. Omdat het een natuur- en broedgebied is, moesten ze zich wel aan bepaalde regels houden. Zo moesten ze zo min mogelijk geluid maken, mochten er geen honden mee en was het verboden om dieren te benaderen. Om in de natuur op te gaan, droeg iedereen kleding in de kleuren groen, bruin, zwart of grijs. De vrijwilligers werkten samen met Directie Natuur en Milieu, Stimaruba, Parke Nacional Arikok, Environment for The Americas, BirdsCaribbean, EcoTech en Team IMBD.

Egypte: Geen terreur bij ramp Russisch toestel



Egypte heeft geen bewijzen gevonden dat er sprake was van een terreurdaad, maar Rusland blijft uitgaan van een aanslag.

CAÏRO — Egypte heeft tot dusverre geen aanwijzingen gevonden dat bij de ramp met een Russisch passagiersvliegtuig met toeristen in oktober sprake was van een terreurdaad of ander misdrijf. Dat blijkt uit een voorlopig verslag van het ministerie voor de Burgerluchtvaart over de crash, die alle 224 mensen aan boord het leven kostte.

Rusland heeft eerder gezegd dat het vliegtuig is neergestort door een bom die aan boord was. Islamitische Staat liet weten verantwoordelijk te zijn voor de aanslag. Maar een Egyptische technische onderzoekscommissie heeft tot nu toe geen bewijzen gevonden dat het om een terreurdaad ging, aldus het ministerie. Het toestel, dat was opgestegen in de badplaats Sharm al-Sheikh,

stortte neer in de Sinai. Rusland blijft uitgaan van een aanslag. "Ik herinner u eraan dat onze inlichtingens-experts tot de conclusie zijn gekomen dat het een aanslag was", reageerde een woordvoerder van het Kremlin vandaag op de Egyptische bevindingen. Egypte maakte vandaag ook bekend dat het een buitenlands bedrijf gaat inhuren om te helpen bij de beveili-

ging van luchthavens van het land. De beveiliging wordt als zwak gezien. Er zijn al gesprekken geweest met verschillende gegadigden. Vorige week liet de Egyptische minister van Toerisme, Hisham Zaazou, weten dat de opbrengsten uit het toerisme door de ramp dit jaar in Egypte 10 procent lager uitkomen dan vorig jaar. Hij zei bij die gelegenheid dat Egypte eraan werkt om eventuele gaten in de beveiliging te dichten. Het land hoopt zo dat buitenlandse reizigers weer afkomen op de stranden, woestijntochten en oudheidkundige bezienswaardigheden.

Van Dam baalt van Europees schoolfruit

BRUSSEL — Nederland is niet te spreken over de uitbreiding van het Europese melk- en fruitprogramma voor basisscholen. De Europese bewindslieden van Landbouw stemden daar vandaag in grote meerderheid mee in. "Voor ons is het teleurstellend", zei staatssecretaris Martijn van Dam (Landbouw) in Brussel. "Het is heel goed om kinderen te leren gezond te eten maar dat hoeft de EU niet te regelen. Dat kunnen we best zelf."

Het is Van Dam ook een doorn in het oog dat de regeling ruimte biedt om producten te financieren waar suiker en vet aan wordt toegevoegd. "Bijvoorbeeld

chocomel of yogidrink wordt gesubsidieerd met Europees geld. Het is onverantwoordelijk dat je kinderen met belastinggeld gesubsidieerde drankjes geeft waar bijna

net zo veel suiker inzit als in cola." De stelling dat Europa obesitas bevordert noemde Van Dam 'misschien weer wat overdreven'. De EU begon in 1977 met subsidies aan lidstaten voor melk op school. Daar kwamen later fruit en groenten bij. Het programma wordt vanaf augustus 2017 uitgebreid tot jaarlijks 250 miljoen euro. In 2011 was dat nog 180 miljoen. "Wij zullen het geld straks gaan gebruiken voor echt

vers fruit, verse groenten en gewone melk", aldus Van Dam. "Dingen die echt gezond zijn voor kinderen en niet producten die misschien de illusie wekken dat ze gezond zijn, maar intussen net zo ongezond zijn als frisdrank. Ik vind het onbegrijpelijk dat Europa doorgaat met het subsidiëren daarvan." Het geld weigeren is geen optie. "We zouden wel gek zijn als we daar voor open boeren en fruitteelers geen gebruik van zouden maken."

Merkel belooft lagere instroom vluchtelingen

KARLSRUHE — Bondskanselier Angela Merkel heeft vandaag beloofd dat het aantal migranten dat Duitsland binnenkomt, aanmerkelijk zal worden vermindert. Op het congres van haar christendemocratische partij CDU had ze het over een 'enorme uitdaging'.

Tegenstanders van haar beleid binnen de partij vinden dat het land te veel vluchtelingen opneemt. Het onderwerp leek vooraf een heet hangijzer te worden op het congres. Merkel zei gisteravond op de tv dat er een compro-

mistekst over haar beleid is opgesteld die duidelijk maakt dat de toestroom omlaag gaat. Tal van partijen hadden geëist dat er een duidelijk maximum aan het aantal op te nemen migranten wordt gesteld.



Bondskanselier Angela Merkel lichtte vandaag op het CDU-congres toe dat de toestroom van het aantal migranten omlaag zal gaan.

Massale evacuaties op Filippijnen om tyfoon

MANILLA — De Filippijnen zetten zich schrap voor tyfoon Melor. Uit voorzorg zijn ongeveer 750.000 inwoners het centrale deel van de eilandengroep geëvacueerd. Verder zijn veertig binnenlandse vluchten geannuleerd, talloze scholen en kantoren gesloten en honderden veerboten en vissersboten in de haven blijven.

Melor is al aan land gekomen. De tyfoon heeft de noordelijke punt van het eiland Samar getroffen. Er zijn windsnelheden tot 150

kilometer per uur mogelijk. Verder waarschuwen autoriteiten voor hevige regenval, die kan leiden tot overstromingen, hoge golven en

aardverschuivingen. Melor bereikt naar verwachting later op de dag het dichtbevolkte eiland Sorsogon, zo'n 400 kilometer ten zuidoosten van de hoofdstad Manilla. Meteorologen zeggen dat Melor een erg 'compacte tyfoon' is. Dat voorkomt mogelijk dat ook ver buiten het centrum van de tyfoon verwoestende effecten ontstaan.

the plaza
CAFE
De quiz is met vakantie!!
We zien u graag weer terug
op 5 januari!

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

THE CINEMAS
thecinemas.aw
Valid till December 16

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
IN THE HEART OF THE SEA 3D daily: 6:00 9:00 matinee: 12:00 3:00 late show: 11:45 NEW PG-13	IN THE HEART OF THE SEA 3D daily: 5:45 8:45 matinee: 2:45 late show: 11:45 NEW PG-13
SUFFRAGETTE daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:30 late show: 11:45 NEW PG-13	SUFFRAGETTE daily: 6:45 matinee: 2:00 4:30 late show: NEW PG-13
CRIMINAL ACTIVITIES daily: 7:15 9:30 late show: 12:00 NEW PG-13	CRIMINAL ACTIVITIES daily: 11:45 9:15 late show: NEW PG-13
KRAMPUS daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:15 late show: 11:30 PG-13	KRAMPUS daily: 5:30 matinee: late show: PG-13
THE GOOD DINOSAUR IN 2D daily: 5:00 matinee: 12:00 2:30 PG-13	THE GOOD DINOSAUR IN 2D daily: 4:30 6:45 matinee: 2:00 PG-13
JAY K WIL! daily: matinee: 1:15 late show: PG-13	JAY K WIL! daily: matinee: 2:30 late show: PG-13
THE NIGHT BEFORE daily: 7:00 9:30 matinee: 12:00 late show: PG-13	THE NIGHT BEFORE daily: 9:15 matinee: PG-13 late show: PG-13
CREED daily: 4:30 7:45 matinee: 1:15 late show: 11:15 PG-13	CREED daily: 5:45 8:45 matinee: 2:45 late show: 11:45 PG-13
THE HUNGER GAMES: MOCKING-JAY PART 2 IN 2D daily: 4:00 PG-13	THE HUNGER GAMES: MOCKING-JAY PART 2 IN 2D daily: 5:15 8:30 matinee: 2:15 late show: 11:30 PG-13
SPECTRE 007 daily: 8:00 late show: 11:30 PG-13	

STAR WARS
midnight shows at Paseo
ON DECEMBER 16

MATINEE: SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

CELEBRATE CHRISTMAS AT TIERRA DEL SOL

CHRISTMAS DAY A LA CARTE BRUNCH
December 25
Enjoy our all you can taste a la carte brunch on Christmas Day from 11:00 am to 3:00 pm
PRICE: \$52.50 P.P.
including mimosas, sodas & juices

CHRISTMAS DINNER
December 25 and 26
Savory prix fixe Christmas menu including hors d'oeuvre, soup, entree and dessert. **PRICE: \$89 P.P.**
Regular a la carte dinner menu available

For menu details call 586-7800 or email RESTAURANT@TIERRADELSOL.COM

Merry Christmas!

Tierra del Sol
Aruba

FOR RESERVATIONS CALL 586 - 7800 EXT. 231

Prices excluding taxes. No service charge.
Caya di Solo 10, Noord • www.tierradesol.com

AMIGOE

✓ Like onze facebook pagina AMIGOE ARUBA en blijf zó op de hoogte van alle belangrijke nieuws.

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: http://www.favi.org

FRESH 104.3
DE HOORT HET VERSCHIL

Met Huizinga Naar Huis
(Ma t/m Za: 4 - 7pm)
René Huizinga

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba

WAREHOUSE SALE
ROCOCO PLAZA OUTLET
Tanki Leendert road 4A
Hardhouten raam en deur
Kozijnen uit Brazilië,
aluminium schuifdeuren
en raam kozijnen, tegels
Verf. Google : Greenline
H.E & Rococo Plaza
Outlet. Inf. Ph 741-5640

GROTE UITVERKOOP
ANTIËK & CURIOSA
ROCOCO PLAZA
15 % KORTING
Tanki Leendert road 4A
Antiek Shops Open
Open M-Vr: 9-5 NONSTOP
Zat 9-1 Ph. 741-5640
WHOLESALE BUBBLE PLASTIC

WELCOME TO MY WORLD

JOHN TRAVOLTA

In the lead role: John Travolta, movie legend and aviation aficionado. Guest star: the legendary North American X-15 that has smashed all speed and altitude records and opened the gateway to space. Production: Breitling, the privileged partner of aviation thanks to its reliable, accurate and innovative instruments – such as the famous Chronomat, the ultimate chronograph. Welcome to a world of legends, feats and performance.

CHRONOMAT 44

Little Switzerland
Defining Luxury Across the Caribbean for 60 Years
Located in Royal Plaza, The Ritz-Carlton, Aruba and Paseo Herencia Mall

BREITLING
1884
INSTRUMENTS FOR PROFESSIONALS™

Sluitingsdatum

APFA is in verband met de feestdagen gesloten vanaf
24 december 2015 t/m 3 januari 2016.

We zijn weer open voor het publiek op **4 januari 2016.**

*Prettige Feestdagen
en een
Voorspoedig 2016.*

apfa

Seroe Blanco 4, Oranjestad Aruba | (297) 525.2732 | www.apfaruba.org

Local Groups HOLIDAY MENU

The flavors of the season begin at the Hyatt Regency Aruba. Enjoy a sumptuous meal with family and friends when you have dinner with us at Ruinas del Mar, Mexicano or Palms Restaurant.

Appetizer
with choice of
Christmas Salad with Apple and Pecan -
Traditional "Ayacas", Pork and Chicken - Colima Ceviche -
Smoked Oyster Cream Soup - Pumpkin Soup with Garlic Croutons

Entrée option 1 *31
Herbs Roasted Turkey with Cranberry Sauce - Or -
Roasted Honey Glazed Ham

Entrée option 2 *39
Herbs Roasted Cobbler Fish with Caper Sauce - Or -
Grilled Chicken with Mango Salsa - Or -
Caramelized Filet Mignon with Blue Cheese Sauce

Entrée option 3 *47
Grilled Filet Mignon and Shrimp with Cabernet Reduction - Or -
Baked Mahi-Mahi with Roasted Chicken with Lime Cream Sauce

All Choices are Served with Mashed Potato, Garlic Green Beans and Pearl Onion

Dessert
Pineapple Upside-Down Cake - Or - Fruit Cake

One refreshing glass of Apple Cider included as a welcome drink

Prices does not include service charge & local taxes. Valid from November 27 - December 22, 2015.
For reservation or more information please call 523-4571.

HYATT REGENCY®

HYATT, Hyatt Hotels & Resorts® and Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino® designs and related marks are trademarks of Hyatt Corporation ©2015 Hyatt Corporation. All rights reserved.

Onderzoek wijst uit

Nekklem leidt zelden tot overlijden arrestant

AMSTERDAM / ORANJESTAD — Het gebruik van een nekklem bij arrestaties leidt zelden tot de dood van de arrestant. Dat blijkt uit onderzoek van Wilma Duijst, wetenschapper aan de Radboud Universiteit in Nijmegen en voorzitter van het Forensisch Medisch Genootschap. Het gebruik van de nekklem raakte in opspraak nadat in juni de Arubaan Mitch Henriquez tijdens een vakantie in Den Haag om het leven kwam na hardhandige arrestatie. Bij hem werd een nekklem toegepast.

Voor het onderzoek kon Duijst putten uit dossiers van de Rijksrecherche over de periode 2005-2012. In die periode stierven 24 mensen bij een aanhouding waarbij fysiek geweld werd gebruikt, zei Duijst afgelopen week in het Nederlandse radioprogramma Argos. In de helft van deze gevallen werd de nekklem toegepast, in één geval kwam de arrestant daarbij door verstikking om het leven. De overleden arrestanten hadden opvallend genoeg allemaal vrijwel geen kleding meer aan of waren naakt. Dat wijst volgens Duijst op oververhitting door drank- of drugsgebruik. Ze hadden ook allemaal last

van overgewicht, hetgeen oververhitting in de hand kan hebben gewerkt. Gemiddeld komen in Nederland drie tot vier mensen per jaar om doordat de politie fysiek geweld gebruikt bij hun aanhouding, zo rekende Argos uit. Bij arrestatie wordt jaarlijks gemiddeld zo'n 12.000 keer fysiek geweld toegepast door de politie.

Mitch Henriquez

Na het overlijden van Henriquez gaf de Nederlandse minister voor Veiligheid en Justitie, Ard van der Steur, opdracht tot onderzoek naar de doodsoorzaak van arrestanten bij wie de politie fysiek geweld gebruikte. De

minister laat hiervoor de inspectie Veiligheid en Justitie onderzoek doen. Het onderzoek van Duijst staat los van het onderzoek dat door de minister is geïnitieerd.

Extreem geweld

Uit het rapport dat de Rijksrecherche opmaakte, na de dood van Henriquez, bleek dat hij omkwam door extreem politiegeweld. Volgens advocaat Gerald Roethof, die inzage kreeg in het rapport, had de Arubaan een gebroken strottenhoofd, twee gebroken ribben en bloeduitstortingen bij zijn slaap, neus en geslachtsdeel. Arubaanse politici spraken zich na het rechercherapport uit voor een verbod op de nekklem. Overigens is het gebruik van de nekklem geen standaardtechniek van de Nederlandse politie. Ook in de politieopleiding wordt de nekklem niet getraind. Sinds 2008 worden arm- en beenklemmen gebruikt wanneer arrestanten zich hevig verzetten bij aanhouding.

Gevaar op de weg



ORANJESTAD — De politie kreeg een melding binnen van een gevaarlijk wegtransport. Op de weg bij Tanki Leendert ter hoogte van café Capri trof de politie deze aanhanger met daarop een stellage van houten palen en daartussen een man die op de uitkijk stond of de stellage geen elektriciteitsdraden raakte. De chauffeur moest aan de kant. Hij legde uit dat hij onderweg was naar de struisvogelboerderij en dat hij van zijn werkgever de opdracht had gekregen om de houten palen daar af te leveren. De chauffeur was bereid om zijn werkgever te bellen om te komen, maar de politie besloot om dit bijzondere transport te begeleiden. De rit ging naar de rotonde van Paradera en toen naar Babijn. Daar bleken elektriciteitsdraden te laag over de weg te hangen. Dankzij de politie-escort wist de chauffeur de aanhanger zaterdagmiddag veilig op de plaats van bestemming te krijgen.

Justitie rolt bende vuurwapenhandelaren op

ORANJESTAD — Het Openbaar Ministerie en het Korps Politie Aruba hebben recentelijk een criminele organisatie opgerold, die zich bezighield met de handel en de verkoop van vuurwapens die vermoedelijk uit Venezuela naar Aruba werden gesmokkeld.

Naar aanleiding van een tip zijn in de eerste week van november twee speciale onderzoeksteams gevormd, die zich concentreerden op de opsporing van de verkopers en de kopers van de vuurwapens. Op 12 november werden de eerste vijf verdachten aangehouden. Bij huiszoekingen werden toen vier vuurwapens in beslag genomen.

Op 19 november werden twee andere verdachten gearresteerd en twee vuurwapens in beslag genomen. Op 25 november is de laatste

persoon aangehouden. Bij hem is één vuurwapen aangetroffen. Het onderzoek is inmiddels vrijwel afgerond.

Momenteel zitten acht verdachten in detentie. Vijf van hen zijn de vermoedelijke verkopers van de vuurwapens. In totaal zijn acht vuurwapens in beslag genomen. De verdachten zijn Arubanen met de Nederlandse nationaliteit en Venezolanen.



TV Teach
Wak-Pu Bo Sifir
Turabema 6:30 pm
diadomingo 11:00 am
Canal 13 Tele Aruba
www.tvteach.com
Powered by Stichting BEULAH
Wayaca 25 Telf: 690-0099

Politiebureau San Nicolas opgeknapt

SAN NICOLAS — Het politiebureau in San Nicolas is onlangs helemaal gerenoveerd. Aannemer Mario Arends gaf het pand eind vorige week symbolisch terug aan Justitie-minister Arthur Dowers, die het op zijn beurt weer overdroeg aan politiecommissaris Eric Soemers.

Woordvoerder Lito Lacle laat weten dat het meeste renovatiewerk is gedaan aan de cellen. De politiecellen waren al geruime tijd in slechte staat wegens achterstallig onderhoud. Nu zijn de zestien cellen en een complex voor vrouwelijke gedetineerden, met plek voor vijf, weer helemaal klaar voor gebruik. Het pand heeft verder nog een lijke verf gekregen, nieuwe verlichting en klein

Kustwacht redt opnieuw boten



ORANJESTAD — Twee boten raakten in de problemen in de zuidelijke wateren van Aruba. Het gaat om de Hurricane en de Gigetto (op de foto). Beiden kwamen zaterdag zonder brandstof te zitten. De opvarenden van de Hurricane belden het noodnummer, maar omdat de boot geen radio en geen GPS had, was erg moeilijk vast te stellen waar ze precies waren. De ontvangst van de mobiele telefoon was ook erg slecht. Datzelfde gold voor de Gigetto. Beide boten waren op weg naar Venezuela. Ze wilden daar tanken, overnachten en vervolgens terugvaren naar Aruba. De Hurricane werd naar Barcadera gesleept, de Gigetto werd daarheen begeleid. Eind november raakte de speedboot La Rumbera vermist en de opvarenden dobberden vier dagen op zee rond, omdat zij zonder brandstof kwamen te zitten. Ook zij hadden geen radio en geen GPS aan boord. Uiteindelijk kwamen de opvarenden veilig aan land in Colombia.

Overheid vormt zelf drempel voor meer veiligheid op zee

ORANJESTAD — Met een nieuwe scheepvaartwet wil de overheid meer veiligheid op zee afdwingen. Maar in de praktijk vormt ze zelf een drempel.

Zo moeten boten straks ook als ze binnen de Arubaanse wateren blijven, over een radio beschikken, schrijft Sharina Henriquez voor het Caribisch Netwerk. Voor een radio moeten booteigenaren echter een vergunning hebben, stelt een andere wet die telecomzaken regelt. Dat is een procedure die maanden in beslag neemt: van controle van de radio tot de beschikking die de minister moet tekenen.

Tekort

Vooral dit laatste kan op zich laten wachten, want het tekenen van scheepsradio-vergunningen heeft vaak geen prioriteit bij de minister. Verder is er een personeels-tekort bij Directie Telecomcommunicatie Zaken, dus aanvragers moeten nu minimaal een half jaar op hun vergunning wachten. Een ander probleem die booteigenaren aangeven, zijn de vergunningskosten. Kleine boten betalen per aanvraag 204 florin aan retributie, zegelkosten en keuring, inclusief 100 florin aan concessie. Dat laatste bedrag moet vervolgens jaarlijks worden afgerekend. Bovendien is de vergunning voor vijf jaar, dus dan begint het proces opnieuw voor de booteigenaar. Grotere boten betalen 604 florin per aanvraag en 250 florin per jaar aan concessie. Ook de aanschaf van de radio is prijzig, zegt visser George,

vanwege de hoge invoerrechten. Hij staat bijna iedere dag in de haven in Oranjestad zijn vangst schoon te maken. George komt uit een familie die al generaties vist. “Vissen is net als gokken hier achter mij in het casino. Je weet nooit wat het dagelijks opbrengt.”

Kosten veiligheid

Hij hoopt dat de overheid samen met de vissers en andere booteigenaren om tafel gaat, voor de nieuwe wet ingaat. “Zodat ze kunnen horen met welke problemen we werkelijk kampen. Je kan wel eisen dat we meer moeten doen aan veiligheid. Maar in deze economische tijd kijken velen eerst hoeveel dat hen gaat kosten.”

Voorzitter Clifford Rosa van visserijcentrum Hadicurari zegt dat de overheid met wetten kan komen, maar in de praktijk is veiligheid op zee een weerbarstig probleem. Dat bleek nogmaals vorige maand toen vier vissers op zee gered moesten worden en betrokken instanties voor de zoveelste keer om tafel gingen hoe dit te voorkomen. Een paar weken later was het La Rumbera-incident, de speedboot met negen personen aan boord, die na een dagenlang durende internationale reddingsoperatie zich ternauwernood bij Colombia zelf wisten te redden. Rosa sliep twee dagen niet vanwege die actie. “Ik hielp ook mee zoeken.” Rosa erkent dat de overheid zelf drempels opwerpt, zoals met de radiovergunning. Nederland is in 2008 overgestapt van een vergunning naar een registratie en volgens Rosa zou

dat de drempel zeker verlagen.

Bewust maken van gevaren

Maar als hem wordt gevraagd wat prioriteit is, antwoordt hij: “Educatie.” De overheid kan zich beter inzetten voor een grotere bewustwording van de gevaren op zee. En de opleiding voor vaarbewijzen moet ook op een hoger plan. “Aruba loopt achter op Curaçao en zelfs het kleine Bonaire.”

Hadicurari komt op voor de belangen van vissers, desondanks merkt Rosa op dat zij zelf ook meer kunnen doen aan hun eigen veiligheid. “Wij hebben in 2009 reddingspakketten cadeau gedaan. Vervolgens zijn we aan de kustwacht en de maritieme politie gaan vragen of zij die reddingspakketten tijdens controles aantreffen op de boten. Het antwoord was meestal nee.”

IN HET KORT

Bar en boos

Bij Fermin's Bar in Boegoeroei had personeel last van een dronken man. Toen agenten daar aankwamen, liep de man net weg. Op de parkeerplaats van bouwmarkt Do It Center hielden zij hem aan. Hij had een fles rum en een fles frisdrank bij zich, kon bijna niet meer op zijn benen staan en sprak wartaal. Ook beledigde hij de agenten. De man werd ter ontuchtering en voor zijn eigen en andermans veiligheid aangehouden en opgesloten in het politiebureau van Shaba. Bij Sabor y Rumba, waar agenten heen gingen voor muziekoverlast, was ook een zeer dronken man die net in zijn auto wilde stappen. De politie nam ook deze man mee naar het bureau in Shaba.

Het dak op

Een man zag drie personen op het dak van Save-a-Lot lopen en belde de politie. De personen wilden over de muur zijn tuin binnen klimmen, maar de bewoner scheen met zijn zaklamp naar hen, waarop zij wegrenden en daarbij wat decoratie vernielden. De bewoner wilde geen aangifte doen, maar gaat praten met de eigenaren van Save-a-Lot en het condominium om meer verlichting te plaatsen tussen de gebouwen.

Bekrast

Bij Señor Frog's dreigde een vechtpartij. Een vrouw was met haar twee dochters in de club en de uitsmijter van Gusto zag hoe zij de motorkap van een auto bekrasten. Het bleek de auto van haar ex, die daar ook aanwezig was en aangifte wilde doen. Hoewel de vrouw verklaarde niets te hebben gedaan, was op camerabeelden wel degelijk te zien dat zij met een scherp voorwerp vieze woorden op de auto kraste. Zij werd daarom met haar dochters aangehouden.

Overval

De Camry Market in Papaya werd overvallen door drie met vuurwapens gewapende mannen. Zij bedreigden de eigenaar en namen een onbekende hoeveelheid geld mee. De politie zocht nog in de omgeving, maar trof de mannen niet meer aan.

Groot alarm op luchthaven

ORANJESTAD — Groot alarm op luchthaven Reina Beatrix zondagmiddag. Een propellervliegtuig van InselAir dat zou vertrekken naar Curaçao, bleef aan de grond. In de cockpit kwam de signaal dat een motor in brand zou staan. De Fokker 50 stond op dat moment op de taxibaan. Drie brandweerauto's kwamen ter plaatse en ook andere hulpdiensten stonden klaar om bijstand te verlenen. De

brandweer evacueerde het personeel en de ongeveer vijftig passagiers per bus. Technici inspecteerden vervolgens de motor, maar zagen niets bijzonders. Het toestel is voor de zekerheid weggesleept voor uitgebreide controle. Daarbij ontdekten technici dat het een vals alarm was en dat er niets aan de hand was met de motor. Een halfuur later werd het alarm dan ook weer geannuleerd.



Celebrate your Christmas Dinner with us!
Choose your personal favorites

Appetizers

1. Homemade mustard soup
2. Oven-roasted shrimp with a green chili cocktail sauce
3. Nicotie salad with salmon and a Dijon vinaigrette

Entrées

1. Slow honey-glazed ham and roasted chicken
2. Whole red snapper with a tangy pineapple relish
3. 16 oz Rib eye with sautéed onions, bacon bits and garlic butter

Served with fresh steamed mixed vegetables and a choice of garlic potatoes or cream gold potatoes in butter

Desserts

1. White chocolate ganache pie
2. Dutch apple pie
3. Baskies cheese cake

Served with a scoop of vanilla ice cream

\$ 32.50 per person
Reservations required
Valid December 18th

SALT & PEPPER
Aruba's Finest Seafood Restaurant

Arawak Garden, High Rise Hotel area Palm Beach, Aruba
Tel: (+297) 586 32 80 • www.saltandpepperaruba.com

Beestenboel



Dieren op Aruba. Er is veel om te doen. Verschillende stichtingen zetten zich in voor het welzijn van honden, katten, ezels, vogels, schildpadden enzovoort. Elke week zetten zij dieren in het zonnetje, sommige van hen zoeken een (tijdelijk) thuis. Wie verwelkomt u in uw hart en huis?

Animal Rights Aruba

Drie **kittens** zijn op zoek naar een huisje. Ze hebben nog geen naam, die mag u zelf bedenken. Bel 592-6989 bij interesse.

De Animal Relief Foundation (ARF) is 'wanhopig' op zoek naar nieuwe fosterfamilies. Er worden zo vaak nieuwe pups en kittens gevonden, dat de organisatie het bijna niet meer aan kan. Zo vonden zij dit weekend vijf pups die vlakbij het asiel gedumpt waren en een (tijdelijk) huis zoeken. Daarmee staat het aantal pups op zeventien. ARF zoekt dringend mensen die een aantal weken een of meerdere pups of kittens op willenvangen. Ook vragen ze om donaties

om de dieren te kunnen verzorgen, eten te geven en medicatie. Neem contact op via info@arf-aruba.com of bel 735-7363 om u aan te melden.

Wayaca Animal Shelter

Wanneer mensen komen kijken in het shelter voor een hondje, willen ze vaak meteen naar de puppies kijken. Begrijpelijk natuurlijk. Deze schattige donzige haarballetjes zijn zeer schattig, speels en klein. Maar een hok verder zitten de volwassen honden. Zij waren, nog niet lang geleden, net zulke donzige haarballetjes. Denk er eens over na om een volwassen hond te adopteren. Het shelter heeft er genoeg, allemaal

uniek, allemaal lief. Zoals **Sascha**. Deze grote vriendelijke reus is misschien geen pup meer, maar het is een lieverd. Een echte familie-hond. Een grote knuffelkont! Ze is gezond, geholpen en klaar om een nieuwe start te maken bij een leuk gezin. Komt u gerust eens langs om Sascha en de anderen te ontmoeten. Het asiel is te vinden aan Wayaca 128-b en van maandag tot en met vrijdag geopend van 8.00 tot 12.00 uur, op zaterdag tot

15.00 uur.

Donkey Sanctuary

De 26-jarige **Sassy** is afkomstig uit Pos Chiquito. Het is een lieverd, maar 'zo koppig als een ezel', aldus de medewerkers van de Ezelopvang. Ze is te herkennen aan haar grijze vacht met vlekken. Toen de heg van de nieuwe opvang in Bringamosa begin dit jaar stuk ging, was zij als eerste weer terug in St. Lucia, samen met Browney en Ramon. Ze vinden dat ze daar wonen en

niet in Bringamosa, ze weten de weg precies. Het is mogelijk om Sassy of een andere ezel te adopteren door 30 florin per maand te doneren voor hun voedsel en onderdak. Maar een eenmalige donatie is ook welkom op 40.03.025 bij de Arubabank. De Ezelopvang plaatste ook een oproep op Facebook om voorzichtig te rijden in het gebied rondom Baby Beach. Door een onoplettende chauffeur is daar vorig weekend een jonge ezel doodgedood en de opvang vraagt dan ook met klem om

goed uit te kijken.

Aruba Birdlife Conservation

In vergelijking met andere reigers zijn deze **groene reigers** relatief klein en gedrongen. Ze hebben een donkergekleurde dolk-achtige snavel, met een geelgroen gekleurd vlek aan de basis die doorloopt tot om het oog, een fluwelen donker groen gekleurde rug, een kastanje bruin gekleurd lichaam, een donkere gekleurde 'muts' en geel getinte benen. Het

zijn behendige en intelligente jagers. Ze kunnen bijzonder lang stilstaan naast het water wachtend op een voorbijkomend visje, maar insecten smaken ook goed. Het komt ook voor dat ze trucjes uithalen om visjes in de buurt te lokken. Het is dan altijd verrassend om te zien hoe lang en snel hun nek kan uitrekken om een prooi te bemachtigen. Deze kleine reigers doen het goed op Aruba en nesten vaak in de mangroves. Papiaments: Galiña di awa.

OPTICA
Oduber & Kan
60 ANNIVERSARY
Our Mission... Your Vision

www.oduber-kan.com

Caya Betico Croes 222 - Cayena Mall

Tel. 5824719

DID YOU KNOW?

Optica Oduber & Kan opened its doors in 1955 as the first optical store on Aruba?

JOB OPPORTUNITY

Comprá

The leading distributor in the food and non-food business offers the following career opportunity for a young energetic and qualified person as

JR. UNIT MANAGER

Main responsibilities include:

- Implement strategic plans for the respective business
- Performs purchases and stock management in line with established stock policies
- Coordinates sales distribution, channel development with respective goals
- Focus on the right distribution, shelving, merchandising and pricing in the market
- Oversee Go-to-Market strategy
- Implement strategic marketing plans
- Prepares monthly sales report analysis for management
- Build and maintain excellent business relationship with supplier.

Requirements:

- Degree preferred
- Experience in sales, marketing or manager position is a plus
- Strong communication and presentation skills
- Able to work under pressure and deadlines
- Able to work in team
- Good knowledge of Microsoft Word, Excel, PowerPoint and Internet
- Fluent in Dutch, Spanish and English both written and verbally

Please send your resume to **COMPRA N.V.** or e-mail to frankend@compra-aruba.com
Please apply before December 25th, 2015

SAVOR
Taste and optimum nutrition.

FOCUS
Nutrition for special needs.

NATURAL
Corn, wheat and soy free.

SPORT
Promotes strength and performance.

Inside every good dog is a
GREAT DOG™
PURINA
PROPLAN
Only at Bestial Pet House
Tanki Flip 119 • 587 7271
BESTIAL

CLEARANCE SALE
SMIPS
WE COVER IT ALL

20% OFF SAFETY SHOES
30% OFF POWER TOOLS + ACCESSORIES
30% OFF BUILDING MATERIALS
50% OFF HAND TOOLS
50% OFF PAINT & ACCESSORIES
30% OFF SAFETY PRODUCTS

Wayaca 43-C
582-8244
www.smipsnv.com
www.facebook.com/smipsaruba

Open Times Mon-Fri 8:00-5:00 pm
Sat Dec 12 9:00-6:00 pm
Sat Dec 19 9:00-6:00 pm

Offer valid till December 31, 2015
Cash & Carry Only

PERFECT X-MAS PRESENT

EXCEL
SATIN - WHITE

RICHARD'S DEWALT STANLEY KING TONY Timberland CORONA Honeywell Grip Rite

Kunst van kersttijd en gewoonten



ORANJESTAD — Onderwijs-minister Michelle Hooyboer-Winklaar bewonderde onlangs de kunstwerken van studenten aan de Academie voor beeldende kunst en vormgeving. In die kunstwerken komen de tijd rond kerstmis en de gewoonten daaromheen tot uiting. Het is de derde keer dat de academie het werk van studenten exposeert. Met de populariteit van de school is ook het aantal kunstwerken gestegen. De studenten kunnen de kunstwerken gebruiken voor hun zogenoemde portfolio waaraan ze hard werken, aldus de academie-directeur Glen Goddijn. Er zijn al studenten die zich op basis hiervan inschrijven voor een vervolgoopleiding in Nederland of Amerika. Volgend jaar maart is er opnieuw een expositie, maar dan met alle kunstwerken van de studenten. Hiermee sluiten ze hun studiejaar af. Wat nog een kunstwerk moet worden, is het park voor het gebouw van de academie. Het project bevindt zich in de laatste fase.

Donatie Nederlandse Vrijmetselaarsloge voor SVGA



ORANJESTAD — De cliënten van Bibito Pin, de leerlingen van Scol Dununman, de directie, begeleiders, leerkrachten en de directeur van de Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten (SVGA) zijn maar wat blij met de donatie van Christiaan van Es. De Honorair Consul van de Republiek Rwanda en lid van de Vrijmetselaarsloge De Morgenster in Nederland doneerde namens de loge een bedrag van 23.000 florin aan SVGA. Hiervan kon voor Bibito Pin nieuw schoolmeubilair worden aangeschaft. Dat was nodig, want de tafeltjes en stoeltjes waren inmiddels 25 jaar oud. Bij Scol Dununman werd de speelplaats voor de grotere kinderen opgeknapt. “Er is een nieuwe muur geplaatst van gekleurde houten potloden”, laat schoolhoofd Sharline Geerman-Rodriguez weten. Ook is de speelplaats door de leerlingen voorzien van nieuwe planten, die zij vanaf nu ook zelf mogen verzorgen.

COLUMN ZEE

Diplomavariatie

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Een koude regenachtige dag in Den Haag. Minister Arthur Dowers, toen nog van Onderwijs, en zijn inspecteur-generaal lopen naar het ministerie. Gauw het convenant tekenen en naar huis, want daar schijnt de zon. Wat ze tekenden was lang onzichtbaar, vooral omdat het convenant bij thuiskomst in een vergeetlade wegge-moffeld werd. Nu voelen we duidelijk de gevolgen van die overhaaste beslissing: Arubaanse kinderen moeten op de middelbare school aan dezelfde eisen voldoen als de Nederlandse kinderen. Dat is een moeilijke opgave. Wie langer deze columns leest, zal opmerken dat ik zoiets al eerder geschreven heb. Klopt, ik verval in herhalingen. Dat komt niet door vergeetachtigheid, maar omdat het probleem nog nauwelijks opgelost is. De programma's op scholen zijn aangepast met extra vakken, maar onze leerlingen hebben het nog steeds moeilijk met die nieuwe eisen. Graag wijzen we naar de Nederlandse taal als boosdoener, maar ook de studiehouding van leerlingen en ouders speelt een grote rol. Op Curaçao bestaat hetzelfde probleem. Daar stelde de minister voor om die hoge Nederlandse eisen te laten vallen. Die minister kreeg te maken met kwade ouders, die bang waren dat hun kinderen dan niet meer in Nederland konden studeren. Die ouders hadden gelijk.

Het is niet alleen een probleem van de middelbare school, ook ons beroepsonderwijs, de EPI, heeft ermee te maken. Beroepsonderwijs heb je op verschillende niveaus, onze EPI leidt op tot het hoogste niveau, niveau 4. Onlangs heeft u in deze krant al berichten kunnen lezen dat in Nederland door sommigen getwijfeld wordt aan dat niveau. De EPI zou niveau 4 volgens hen niet halen. Ik ben het wel een beetje eens met de minister in Curaçao. Waarom stel je zulke hoge eisen voor het Nederlands aan alle kinderen? Dat moet je wel doen voor de leerlingen die in Nederland willen gaan studeren, maar waarom moeten we aan leerlingen die naar Zuid-Amerika of de Verenigde Staten gaan, dezelfde eisen stellen? We zijn, voorlopig nog, baas in eigen huis, we kunnen zelf bepalen hoe onze diploma's eruit zien. We hebben geen havo, maar H.A.V.O. Dat is een spelfout: de punten gebruik je niet in zulke afkortingen. Die spelfout geeft al aan hoe het met het



Nederlands tot op het hoogste niveau gesteld is. Maar spelfout of niet, we kunnen zelf uitmaken hoe we ons onderwijs vorm geven. Ik wil pleiten met een basisdiploma H.A.V.O. – en misschien ook E.P.I. – waarbij we niet alle eisen vanuit Nederland volgen. Met zo'n diploma kun je dan niet in Nederland terecht, maar voor veel leerlingen is dat geen probleem. Onze eigen universiteit heeft mooie opleidingen, de landen om ons heen hebben ook veel te bieden. Wil je wel naar Nederland, dan moet je zorgen dat je aan de Nederlandse eisen hebt voldaan. Daarvan komt dan een aantekening op je diploma. Het idee biedt meer mogelijkheden. Een aantekening 'Academisch Spaans' als je daarvoor lessen hebt gevolgd of iets soortgelijks voor Engels. Laten we eens wat creatiever gaan denken en een echt Arubaanse oplossing bedenken, nu laten we ons onderwijs bepalen vanuit Nederland en dat zal nooit tot goede resultaten gaan leiden.

Bijzondere kunst van een bijzonder kunstenaar:

‘Ik ben autist en ik kan mijn emoties in mijn kunst kwijt’

ORANJESTAD — Benjamin Wever (20) is excentriek, zowel als persoon en in zijn kunst. Hij vertelt openhartig en vol passie over zijn kleurrijke tekeningen met draken, superhelden, samoerai's en andere fantasierijke figuren die nu tentoongesteld zijn in de Nationale Bibliotheek. Toen hij drie jaar was, werd autisme bij hem herkend en in zijn kunst kan Wever veel van zijn emoties kwijt. Hij praat erover met *Amigoe* en met Sam Grefen (11) die als droom heeft om journalist te worden en tijdens dit interview haar vuurdoop als side-kick van Amigoe's journalist onderging.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

Wever valt meteen op door zijn extravagante uiterlijk met lange vlecht en zwarte hoed. Hij komt de expositieruimte van de Nationale Bibliotheek binnenlopen met zijn ouders en steekt van wal over zijn kunstwerken. De drie wanden hangen vol met tekeningen die barsten van de kleuren, striphelden, fantasiefiguren en surrealistische impressies. “Ik haal mijn inspiratie uit mijn fantasie, dromen, films en boeken. Ik houd van extravagant, vampierenfilms, heldenverhalen, reptielen en samoerai's. Mijn tekeningen hebben een boodschap”, aldus de kunstenaar. Als kleine jongen werd autisme bij hem vastgesteld en het gezin verhuisde naar Nederland omdat daar meer hulpmogelijkheden zijn op dit gebied. Daar begon hij zichzelf uiten door te tekenen en sinds zijn zeventiende is hij vol van het maken van kunst. “Ik heb wisselende emoties, want ik ben autistisch en ik kan daarom moeilijk omgaan met gevoelens. Ik kan boos zijn en een uur later weer verdrietig en daarna weer blij. Daarom ben ik goed in tekenen, ik kan alles in mijn kunst kwijt.”

Passie en droom
Wever is geboren Arubaan en heeft nu zijn eerste expo-

sitie op het eiland. De passie die hij heeft voor zijn kunst is de parallel naar Sam die als droom heeft journalist te worden. Ze vraagt hem of zijn ziekte hem geïnspireerd heeft om kunstenaar te worden. “Toen ik klein was schilderde ik al lijnen, liefst op muren. Ik doe dit vanuit mijn hart en met een wilskracht.” Sam is benieuwd of hij een voorbeeld wil stellen met zijn kunst en Wever beaamt dat. “Het liefst ben ik een voorbeeld voor kinderen met autisme. Maar ook voor 'normale' kinderen als dat kan.” Speciaal voor kinderen met autisme op Aruba zou hij graag een stripboek in het Papiaments willen maken. “Net zoals voor mij de boeken Kikker en Dikkie Dik favoriet waren.” Zelf ziet hij nu de kunst van Salvador Dali en Pablo Picasso als inspiratiebron. “Ik houd namelijk ook erg van surrealisme en kubisme.” Hij vertelt Sam dat hij naast tekenen graag poëzie schrijft en acteert. “Ik gebruik ook vaak lichaamstaal zodat mensen mij beter begrijpen.” Als laatste wil Sam graag weten of hij de kunst als iets tijdelijks ziet of dat hij er oud mee wilt worden. “Ik neem mijn passie altijd mee. Kijk naar bekende kunstenaars, ze stoppen nooit met creatief zijn.”

Tekenen met een boodschap
Wever licht zijn kunst ge-



detailleerd toe en het blijkt dat er altijd een boodschap of gedachte achter zijn tekeningen schuilgaat. “Deze tekening heet Dragon Stories en je ziet allemaal verschillende soorten draken. En veel ogen. Maar ook een Yin Yang-teken. Dat laat zien dat er een goede en slechte kant is en die is tegenwoordig in de war geraakt.” Zo is er een andere tekening die ‘Against the Law’ als titel draagt en waar Wever uitlegt dat het eigenlijk een protest is tegen dieren mishandeling. “Kijk, deze samoerai-man doodde veel dolfinen en dus heb ik hem de mond gesnoerd door zijn lippen vast te lijmen. De aap hier wurgt een Chinese man, omdat het in die cultuur normaal is om apenhersenen te eten.” Hij is gefascineerd

door een fantasiewereld vol buitenmenselijke wezens en helden. Zijn kunst is meestal druk, afhankelijk van hoe hij zich voelt. “Het wisselt. De drukte is moeilijk, de leegte is gemakkelijk.” Tijdens het gesprek zoekt Wever geregeld de ogen van zijn moeder die toevoegt dat het soms te druk voor hem wordt. “Hij tekent acht uur per dag. Wij als ouders zorgen ervoor dat het niet te veel wordt voor hem.” Wever's droom is in ieder geval ongeremd: hij wil één van de meest excentrieke kunstenaars aller tijden worden en films maken. Zijn expositie XtravaganZorex is tot 18 december te bewonderen in de Nationale Bibliotheek en voor meer informatie is er de Facebookpagina Benjamin Wever.

THE NEW VITARA. It lives.

The all new Vitara has arrived in the city. ALLGRIP 4WD technology helps read different terrains. Instinctive Radar Brake Support senses your proximity to other vehicles and helps avert collisions. And thanks to a huge range of accessories and personalisation options, no two Vitaras need look alike. Suzuki. Vitara. It lives.

Ultimate Automobiles
Address: Sabana Blanca 35, Oranjestad, Aruba
Opening Hours: Mon-Fri 8am-12pm / 1:30pm-5:30pm / Sat 9am-12pm
Tel: (+297) 583-9820 • Fax: (+297) 583-9862
E-mail: info@ultimatearuba.com
www.suzukiaruba.com • facebook.com/SuzukiAruba

Televisieprogramma's

Nederland



16:15 Memories
17:10 Nooit meer alleen
18:00 Pauw
18:55 Journaal
19:15 Pauw
20:15 EenVandaag
21:10 Journaal
21:20 Journaal
21:55 Tekst-TV

2:00 Journaal met gebarentolk
2:15 Journaal
3:45 Jeugdjournaal met gebarentolk
4:00 Journaal met gebarentolk
4:15 De ochtendkus
4:20 Volgens Jacqueline
4:50 2Doc: Rosa Spier, huis vol kunstenaars
6:00 Down voor dummies
6:40 Sterren op het doek
7:25 Binnenstebuiten
8:00 Journaal
8:10 Sportjournaal
8:20 Radar
9:00 Memories
10:25 Spirit
11:00 Journaal
11:10 Kruispunt
11:35 Katholiek Nederland tv
12:00 Journaal
12:10 Gelooft en een hoop liefde
12:40 Tijd voor MAX & Hallo Nederland

13:45 Binnenstebuiten
14:20 Koken met Van Boven
14:50 Met het mes op tafel
15:25 De slimste mens
16:10 Andere tijden
17:00 Nieuwsuur
18:00 2Doc: Carnotstraat 17

Nederland



6:00 Journaal
6:15 Tijd voor MAX & Hallo Nederland
6:40 Journaal
7:50 Socutera
8:00 Journaal
9:00 Het vragen uur
10:00 Journaal
11:00 Pauw
12:00 Kindertijd
12:25 Sesamstraat: 10 voor ...
12:35 Sesamstraat
13:00 Journaal
13:15 EenVandaag
13:45 Sportjournaal
14:00 Een huis vol
15:00 Journaal
15:30 NOC*NSF Sportgala
17:10 Opsporing verzocht
17:55 Pauw
18:55 Journaal

16:25 Alpacas
17:10 Sluipschutters
17:45 Jan is de beste
18:35 The Graham Norton show
19:25 Alpacas
20:05 Oud en nieuw
21:00 Tekst-TV

Dinsdag 15 december

1:30 Kabouter Plop
1:35 Bumba
1:40 Sarah en Eend
1:50 Sesamstraat
2:05 Olly, het kleine witte busje
2:10 Bibbelte Big
2:20 Angelina ballerina
2:35 Masha en de beer
2:40 Mike de ridder
2:55 Buurman en buurman
3:00 Shaun het schaap
3:05 Ringel Singel 19
3:15 De Smurfen
3:30 Raad eens hoeveel ik van je hou
3:45 Jeugdjournaal
3:50 Igam Ogam
4:00 Maya de bij
4:10 Super Grover 2.0
4:20 Kindertijd
4:45 Babar en de belevenissen van Badou

Nederland



16:10 Volgens Jacqueline
16:35 Wat de kat ziet
17:00 Nieuwsuur
18:00 Wolf Hall
19:05 Podium Witterman
20:05 De nachtzonen
20:20 Nieuwsuur
21:15 Nieuwsuur
22:10 Tekst-TV

Dinsdag 15 december
1:25 Gelooft en een hoop liefde

BVN



15:20: MAX Geheugentrainer
15:35: Fryslân DOK:
16:05: NOS Journaal
16:15: Sesamstraat
16:30: Sesamstraat: 10 voor...
16:40: Het Klokhuis
16:55: NOS Jeugdjournaal
17:05: Het geheim van Eyck
17:25: Blokken
17:50: Thuis
18:15: EenVandaag
19:10: NOS Sportjournaal
19:20: VRT Journaal
20:00: Andere Tijden
20:30: NOS Journaal
20:50: Weerbericht Europa/Afrika
20:55: Tessa
21:40: 3 Op Reis
22:15: Flying Doctors
22:50: Nieuwsuur
23:40: Weerbericht Amerika/Caribiën
23:45: Pauw

02:55: Vroege Vogels
03:20: MAX Geheugentrainer
03:35: Fryslân DOK:
04:05: NOS Journaal
04:15: Sesamstraat
04:30: Sesamstraat: 10 voor...
04:40: Het Klokhuis
04:55: NOS Jeugdjournaal
05:05: Het geheim van Eyck
05:25: Blokken
05:50: Thuis
06:15: EenVandaag
07:10: NOS Sportjournaal
07:20: VRT Journaal
08:00: Andere Tijden
08:30: NOS Journaal
08:50: Weerbericht Europa/Afrika
08:55: Tessa
09:40: 3 Op Reis
10:15: Flying Doctors
10:50: Nieuwsuur
11:40: Weerbericht Amerika/Caribiën
11:45: Pauw
12:40: Iedereen beroemd
13:00: VRT Journaal
13:30: De Afspraak
14:15: 2 voor 12
14:55: Metterdaad

Horoscoop

CELEBRITIES BORN ON THIS DAY: Vanessa Hudgens, 27; Natascha McElhone, 46; Dee Wallace, 67; Patty Duke, 69.

Happy Birthday: Look at the possibilities and let your enthusiasm build until you are ready to give your all. Success will be achieved by taking action and being willing to make the adjustments that will improve your life personally and professionally. Look outside your geographical location for opportunities you can't find closer to home. Trust in your ability to be diverse. Your numbers are 1, 9, 18, 26, 31, 38, 44.

ARIES (March 21-April 19): You can do anything you set your mind to. Rework the way you present your skills, and update your resume. An unexpected financial opportunity will lead to greater personal stability. Ask for favors. Cooperation will be a key factor in your success. 4 stars

TAURUS (April 20-May 20): Research and listen to what others have to say, and you will know exactly what to do to please the people around you without jeopardizing your own needs. Romance is on the rise, and sharing your intentions will lead to positive changes. 2 stars

GEMINI (May 21-June 20): Take action. It's what you do, not what you say, that will get things out of the way and give you more free time to make plans for the holidays. Visiting an old friend will bring about new options. 5 stars

CANCER (June 21-July 22): Be creative when dealing with money matters. If you buy gifts for friends or family, be creative and look for a gift that comes from the heart. It's the sentiments behind your purchases for others that count, not the price tag. 3 stars

LEO (July 23-Aug. 22): Don't be confused by what others do or say. Focus on what you need to accomplish and you'll come out on top. An emotional situation is best left alone. Time will help sort out difficulties. Make travel plans for next year. 3 stars

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22): Don't give in to someone's abrupt or demanding ways. Get out and do the things that make you happy. Exploring your options for upcoming festivities will lead to a choice that may not please everyone. Romance is in the stars. 3 stars

LIBRA (Sept. 23-Oct. 22): Keep your thoughts to yourself when dealing with friends and family. Emotions will flare up easily if you discuss the changes you plan to make. You will discover valuable information if you talk to someone with experience. 2 stars

SCORPIO (Oct. 23-Nov. 21): Do everything according to the rules and directions you've been given, and leave nothing to chance. A direct approach will help you get what you want. Romance should highlight your day and set the stage for an improved home life. 4 stars

SAGITTARIUS (Nov. 22-Dec. 21): Don't make promises you cannot keep. It's better for others to underestimate you and wind up being surprised by your skill, talent and ability. If you do things for the wrong reason, you will end up being taken advantage of. 3 stars

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19): You will accomplish a lot if you don't let what other people do slow you down. Head in your own direction and focus on taking care of business. An extreme change will be beneficial both personally and financially. 3 stars

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 18): Beware of emotional setbacks. Don't get into discussions that will solve nothing. Put your energy into personal paperwork or taking care of matters that are time-sensitive. A career change based on your personal responsibilities will be apparent. 3 stars

PISCES (Feb. 19-March 20): Dealing with financial, legal or medical institutions will be challenging. Not everyone will be eager to share information or direct you properly. Use your experience, knowledge and intuition to help you choose the best course of action. Romance is highlighted. 3 stars

Yrausquin overhandigt de nieuwe Ford Figo aan de winnaar

In navolging van een succesvolle campagne 'Treasure Hunt App'

Autobedrijf Yrausquin, de officiële Ford-dealer op Aruba, is bijzonder trots en tevreden met de komst van het nieuwste automodel van Ford: Ford Figo 2016.

Om dit nieuwe model te introduceren heeft het bedrijf een campagne gevoerd met een speciale App die Figo Treasure Hunt heet. Vanaf 1 oktober tot en met 30 oktober kon iedereen met een Android of Iphone de App downloaden en de registratie voldoen om deel te nemen aan de campagne waarbij een Ford Figo gewonnen kon worden. Er deden 301 deelnemers mee waarvan 7 het tot de eindfase haalden. De vijf finalisten streden uiteindelijk om de eerste plas.

Dit waren: Adelin Geerman, CharmaineTromp, Indroh Kelkboom, Marjanne Vrolijk en Shayn Fun-de Cuba. Alle vijf finalisten werden in alfabetische volgorde opgeroepen om een sleutel uit de tómbola te halen. Vervolgens namen zij plaats in de auto om te checken of hun sleutel de juiste was die de auto deed starten. Indroh Kelkboom is de gelukkige winnaar die een jaar lang met de Ford mag rijden inclusief onderhoudsbeurten, verzekering en nummerplaat. Yrausquin feliciteert haar van harte en wenst haar een 'safe drive'.



Voor meer informatie over de Ford Figo is er de website <http://www.yrausquin.com/ford-figo>. Of volg Facebook www.facebook.com/yrausquinandsons. Natuurlijk kunt u ook langsgaan bij Yrausquin, gelegen aan L.G. Smith Boulevard 112, telefoonnummer 524 44 44.

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.

Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16

Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:

Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:

Alex Lacle (coördinator)
Linda Reijnders
Mirte de Rozario
Franciska Groen
Bobby Spier
Leanne van Spronsen
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:

Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:

Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Distributie:

Zulma Kock, Zulaika Kelly
abonnemantaruba@amigoe.com

Kantooruren:

Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:

Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801
RBC #100031723

Klachten over bezorging ?

Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com

Het weer

DINSDAG 15 december 2015		DINSDAGAVOND	
Overwegend bewolkt met windvlagen vanuit het oosten tussen 30 en 50 km/u.		Gedeeltelijk bewolkt met wind vanuit het oosten tussen 25 en 40 km/u.	
Zonsopgang 06:54	Zonsondergang 18:18	Maansopgang 10:20	Maansondergang 22:22
Max. Temp. 31°	Neerslag 10%	Min. Temp. 26°	Neerslag 10%
Wind 35 km/u Oost	Luchtvochtigheid 71%	Wind 31 km/u Oost	Luchtvochtigheid 82%
UV Index 9 van de 10			

Dienstdoende huisartsen

Maandag, 14 december 2015

Huisarts nachtdienst - Oranjestad

Huisartsenpost Hospitaal
527-4580

Dr. Anthony

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas

Centro Medico San Nicolaas

524-8833

Dr. Harmse

Dienstdoende apotheken

Apotheek nachtdienst San Nicolaas

Botica 4 Centro Medico

584-5794

Apotheek nachtdienst Oranjestad

Botica Kibrahacha

583-4908

Aankomsttijden Cruiseschepen

Dinsdag 15 Dec'15



Sea Cloud II
07.00 – 13.00
MV Voyager
07.00 – 15.30
Tere Moana
07.00 – 18.00

sudoku 12 december

SOLUTION:								
6	3	7	8	1	2	4	9	5
1	9	2	7	4	5	6	3	8
5	8	4	9	6	3	7	2	1
3	6	8	1	5	9	2	4	7
2	4	5	6	8	7	9	1	3
9	7	1	3	2	4	5	8	6
4	5	3	2	7	1	8	6	9
8	2	9	5	3	6	1	7	4
7	1	6	4	9	8	3	5	2

Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-7147
WEB Aruba	525-4600
SETAR	582-2116
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—Oranjestad—

Ambulance	582-1234
BGD Oranjestad	527-2782
Veterinaire Kliniek	582-1720
Animal Shelter	582-1623

— San Nicolaas—

Ambulance	584-5050
Centro Medico	523-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080

— Botica —

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolaas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

— Mortuaries —

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Olive Tree Oranjestad	582-0000

— Stichtingen —

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Zwanger? Fundacion	
CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meeting	
AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	568-4739
Prohimo	564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro	
Ecologico Aruba	562-4161
Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

Volop belangstelling voor investering in raffinaderij

WILLEMSTAD — Zestien bedrijven hebben schriftelijk aangegeven geïnteresseerd te zijn om als een derde partner te participeren in de modernisering van de Isla-raffinaderij. Volgens premier Bernard 'Ben' Whiteman (PS) zal via een openbare aanbesteding de beste kandidaat voor deelname in de Isla-raffinaderij worden gekozen.

Tijdens de begrotingsbehandeling ging Whiteman op verzoek van diverse Statenleden in op het zoeken naar een strategische partner voor de raffinaderij. Volgens de premier hebben zestien bedrijven zich inmiddels aangemeld. Met deze bedrijven zijn er inmiddels confidentiële overeenkomsten tot stand gekomen, zoals met het Venezolaanse staatsoliebedrijf PdVSA. Uit deze bedrijven zal via een proces van openbare aanbesteding de derde partner worden gekozen die met een bedrag van 3,1 miljard dollar in de modernisering van de raffinaderij zal moeten participeren. Deze week vinden er gesprekken plaats tussen de Isla-raffinaderij en het MDTP-team over het verder proces met betrekking tot de aanbesteding, gaf Whiteman vrijdag aan. De premier liet zich optimistisch uit over dit proces. "De gesprekken zijn bezig en er is veel vertrouwen dat er binnen vijf

jaar een akkoord op tafel zal liggen over de modernisering van de raffinaderij die schone brandstof zal gaan gebruiken. Er zullen 27 nieuwe eenheden komen, waarvan minimaal twaalf specifiek op het milieu gericht zullen zijn." Het proces om een toekomstige partner te vinden, vindt plaats onder toezicht van het MDTP-team. Dit team is op dit moment ook bezig met de zoektocht naar een investeerder die een LNG-terminal in Bullenbaai zal moeten gaan financieren, bouwen en beheren. Het vloeibaar aardgas van de LNG-terminal zal gedeeltelijk voor de lokale markt gebruikt worden. Het is de bedoeling dat zowel Aqualectra, de BOO-centrale, als de Isla-raffinaderij van deze schone brandstof gebruik zullen gaan maken. Het andere deel zal voor export worden bestemd. Voor dit project hebben zich inmiddels achttien geïnteresseerde bedrijven gemeld, liet Whiteman vrijdag weten.

Ook deze bedrijven zullen aan een openbare aanbesteding deelnemen. De modernisering van de raffinaderij zal in drie jaar moeten plaatsvinden. Volgens berekeningen zal dit zo'n 4000 tijdelijke banen creëren. Er ligt een plan op tafel om voldoende lokaal gekwalificeerd personeel op te leiden. Dit plan zal met sociale partners worden besproken voordat het naar de Staten zal worden gestuurd, stelde Whiteman vrijdag. Een speciale stuurgroep zal

worden opgericht om dit plan te begeleiden en in de praktijk te brengen. Ook een stichting zal met de uitvoering van het plan worden belast. Op dit moment wordt gezocht naar middelen om het plan te kunnen financieren. Whiteman zegde ook toe dat het MDTP-team een verslag zal opstellen over de laatste ontwikkelingen rondom de raffinaderij en dat dit nog voor het eind van het jaar naar de Staten gestuurd zal worden.

Onderzoek

Er loopt op dit moment een onderzoek naar de gevolgen van de vervuiling door de Isla. Dit onderzoek wordt uitgevoerd in samenwerking met de GGD van Amsterdam en het Rijksinstituut voor de Volksgezondheid, aldus premier Bernard 'Ben' Whiteman (PS). Dit onderzoek richt zich op de gezondheid van de bewoners van de wijken ten westen of onder de rook van de raffinaderij. Volgens de minister is er ook een onderzoek in voorbereiding om na te gaan of er uitspraken gedaan kunnen worden over de gezondheidsrisico's van de raffinaderij. Whiteman wees er vrijdag op dat er veel meningen zijn over deze zaak. "Maar sommige wetenschappers zeggen dat je deze link niet kunt leggen, omdat het zich ook voordoet in wijken die niet ten westen van de raffinaderij liggen. Maar de rechter heeft aangegeven dat er een onderzoek moet komen, of dat er op een verantwoordelijke manier gekeken moet worden naar de mogelijkheden voor een onderzoek en dat vindt op dit moment plaats. De betrokken experts zijn langs geweest. Ze hebben informatie verzameld en zijn nu bezig met het voorstel."

Curaçaoënaar is Haagse conciërge van het jaar



Foto: Adry Doren

DEN HAAG — Orlando Jakobus van de Carolusschool is onlangs uitgeroepen tot Haagse conciërge van het jaar. Volgens de leerlingen van de school staat Orlando altijd voor hun klaar.

Orlando werkt sinds 2002 op de Carolusschool en werkte daarvoor op de Paschalis. Niemand op de St. Carolusschool heeft Orlando ooit kunnen betrappen op een chagrijnige bui. Toen Or-

lando veertien jaar geleden op de katholieke school in de Haagse wijk Kortenbos begon te werken, was niet iedereen van hem gecharmeerd. Zijn voormalige directeur was aanvankelijk wat argwanend.

"Ik heb moeten vechten voor mijn plek", vertelt Orlando. "De directeur gaf me alleen maar hele vervelende klusjes. Zo moest ik rommel opruimen in de personeelskamer, terwijl iedereen gezellig

koffie zat te drinken. Maar ik heb nooit werk geweigerd. Ik moest niet zeuren, vond ik." Orlando werd na drie weken werken door de directeur geroepen. "Orlando", zei hij, "ik heb het gedaan om je uit te testen. En die test heb je glansrijk doorstaan." Sindsdien is Orlando geliefd door de hele school. Ook de leerlingen zijn dol op hem. Mede door hun stemmen is Orlando uitgeroepen tot Haagse conciërge van het jaar.

Oplossing obesitas hoognodig

WILLEMSTAD — "De obesitas-problematiek haal ik tijdens iedere behandeling van de begroting naar voren, omdat het een groot probleem betreft op het eiland. Obesitas en zwaarlijvigheid behoeven een oplossing." Dat stelde onafhankelijk Statenlid Marilyn Moses vrijdag tijdens de behandeling van de begroting.

"Zo'n 70 procent van onze populatie lijdt aan obesitas of heeft overgewicht. Onder kinderen ligt dit tussen de 10 à 11 procent", zegt Moses die tevens arts is.

Volgens het Statenlid moet preventief worden gehandeld, omdat de bestrijding van obesitas tevens andere

ziektes kan bestrijden. "Het aantal mensen met diabetes kan met 90 procent worden verlaagd en cardiovasculaire aandoeningen met 80 procent. Ook kan het de kans op darmkanker met 70 procent verkleinen. Dit alles door een goed preventief beleid te hanteren." Moses vraagt zich naar aan-

leiding hiervan af of er ten behoeve hiervan aan een integraal beleid wordt gewerkt, daar Whiteman dit eerder te kennen gaf. Ook wil ze weten welke ministeries hierbij betrokken zijn. "Het probleem vraagt om een oplossing op het niveau van de algemene volksgezondheid." Ze voegt toe dat er hierbij gedacht kan worden aan initiatieven om mensen te stimuleren een actief leven te leiden, door bijvoorbeeld faciliteiten aan te bieden op scholen en kantoren.

Ben Droste over Curaçaoose concept-ruimtevaartwetgeving:

XCOR positief over geboekte vooruitgang

WILLEMSTAD — Ben Droste is positief gestemd over de op Curaçao geboekte vooruitgang inzake de ruimtevaartwetgeving. Er is sprake van 'mogelijk een spoedige aanbieding' van deze wetgeving aan de Staten ter goedkeuring. De wetgeving moet de commerciële ruimtevaart vanaf het eiland mogelijk maken. Droste, oud-opperbevelhebber van de luchtmacht, krachten en één van de medeoprichters van het project XCOR, voorheen Space Expedition Corporation (SXC), liet dit weten nadat hij onder andere hierover een voortgangsgesprek had gehad met VVRP-minister Suzy Camelia-Römer (PNP).

Droste, die vrijdag na zijn bezoek aan Curaçao weer in Nederland arriveerde: "Ik ben tevreden over de vooruitgang die men hier heeft geboekt inzake de ruimtevaartwetgeving en heb tevens het volste vertrouwen dat de conceptwetgeving spoedig, in het nieuwe jaar, door het ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) naar de Staten zal worden gestuurd, waarop de parlementariërs zich vervolgens over goedkeuring kunnen buigen. Dit vertrouwen wordt gewekt mede door het feit dat minister Camelia-Römer zich het dossier van commerciële ruimtevaartvluchten nadrukkelijk eigen heeft gemaakt." Minister Camelia-Römer is



Foto: www.pattendam.com

Testpiloot Harry van Hulst (l) - medeoprichter van het project - met Ben Droste naast het prototype van het ruimtevaartuig Lynx. De uitsparingen zullen vier raketmotoren huisvesten die ongeveer een diameter van een Colafles hebben. Van Hulst is sinds augustus permanent in Mojave gevestigd als Director Flight Operations.

door de Raad van Ministers (RvM) aangewezen als centraal aanspreekpunt bij de overheid voor het project. De ministerraad kwam eerder tot dit besluit omdat de commerciële ruimtevluchten het meeste raakvlak met haar ministerie hebben en omdat op deze wijze de coördinatie vanuit de overheid efficiënter kan plaatsvinden. Droste vervolgt: "Ik heb een goed gesprek met de minister gehad, waarbij ook de behaalde vorderingen bij XCOR zijn besproken en de minister nader is geïnformeerd. Ik ervaar de minister als aanspreekpunt voor de Curaçaoose overheid als heel werkzaam en plezierig." Droste omschrijft zijn onderhoud met Hormazd Kanga, waarnemend consul-generaal van het Amerikaanse consulaat op Curaçao, als "plezierig en nuttig". Droste heeft begin juli de VVRP-minister ingelicht over de ontvangst van een brief van het US State Department, 'waarin in beginsel onthefing wordt verleend voor het gebruik van het XCOR Lynx-ruimtevaartuig buiten de Verenigde Staten (VS), ofwel op Curaçao'. Deze brief van de Amerikaanse autoriteiten over de export-onthefing binnen de zogenoemde 'International Traffic in Arms Regulations' (ITAR) werd als een doorbraak omschreven, aangezien dit niet

eerder was voorgekomen. In de brief – een zogenoemde 'Approval under Proviso' – staat verder een aantal te vervullen condities, die vooral van technisch oplosbare aard zijn. Hiermee werd tevens de steeds weer terugkerende vraag van politici beantwoord wat er gebeurt als de Curaçaoose regering de ruimtevaartwetgeving heeft afgerond en de Amerikaanse overheid geen onthefing verleent.

Nieuw XCOR-management

In algemene zin laat Droste verder weten 'dat het altijd wel sneller kan'. "Maar zoals het nu gaat, met het nieuwe XCOR-management, zien we met vertrouwen de toekomst tegemoet. Er wordt hard gewerkt aan het verder aangaan van strategische allianties met ook andere aerospace firma's", aldus Droste. Met het 'nieuwe XCOR-management' doelt hij op de recente terugtrekking van Chief Technology Officer Jeff Greason en Chief Engineer Dan DeLong. XCOR-ceo Jay Gibson zei hierover: "Met de voltooiing van het eerste Lynx-ruimtevaartuig (prototype) in zicht, willen beiden zich op nieuwe uitdagingen richten, waarbij Greason deel zal blijven uitmaken van het XCOR-bestuur. De Lynx zal 's werelds eerste 'Instantly Reusable Launch

Vehicle (I-RLV)' ruimtevaartuig zijn, waarbij reeds 350 XCOR-klanten in afwachting zijn om hun eerste ruimtereis te maken. Het jaar 2016 belooft een opwindend jaar te worden waarin we significante mijlpalen zullen bereiken, terwijl we door blijven investeren in onze faciliteiten in Mojave en Midland."

Deelname

De recente ontwikkelingen werden afgelopen maandag in het WTC door Droste aan de deelnemers van de informatiebijeenkomst 'Aviation Information Forum' gepresenteerd. Die werd door Oscar Derby van de Curaçao Civil Aviation Authority (CCAA) georganiseerd, in samenwerking met de overheidsstichting Curaçao Investment & Export Promotion Agency (Cinex). In de middag kwamen ruimtevaart-ontwikkelingen aan bod. Droste blikte tevreden terug op zijn deelname hieraan. Tijdens de bijeenkomst werd onder andere gesproken over de ontwikkelingen en de hiermee gepaard gaande investeringsmogelijkheden. Verder toonde Droste zich ook verheugd over het goede verloop van een ontmoeting met de operationele werkgroep, die reeds in 2012 is ingesteld om de legislatieve en technische uitdagingen het hoofd te bieden.

Plasa Hariri morgen voor carnaval getest



Foto: Ministerie VVRP

WILLEMSTAD — Om te kunnen verzekeren dat alle voertuigen (zoals trailertrucks) volgend jaar tijdens de carnavalsoptocht zonder problemen langs de nieuwe rotonde bij Plasa Hariri (Palu Blanku) kunnen, wordt een test gehouden. Dat meldt het ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) in een persbericht. Er zijn reeds testen met computers gedaan, die uitwijzen dat de grote voertuigen zonder problemen langs de rotonde moeten kunnen. Zondag zou worden getest of dit daadwerkelijk zo is. De rotonde bij Plasa Hariri zal vóór de grote carnavalsoptocht opgeleverd worden.

Discrepantie cijfers en gevoel over autodiefstal

WILLEMSTAD — De criminaliteitscijfers van dit jaar laten een daling zien van het aantal autodiefstallen. De Staten kregen afgelopen donderdag de cijfers van Justitieminister Nelson Navarro (Pais). Deze cijfers komen echter niet overeen met het gevoel dat onder de burgers leeft, namelijk dat er juist sprake is van een stijging.

Uit de cijfers van dit jaar blijkt dat er sinds januari alleen in september meer auto's (51) zijn gestolen, vergeleken met 2014 (46). Opmerkelijk is dat er conform de cijfers 18 auto's werden gestolen in mei en juni. In 2014 waren dat er respectievelijk 47 en 40. Vorige maand was dat 27 (in 2014 30) en deze maand werden tot nog toe 31 voertuigen gestolen, tegen-

over 39 vorig jaar. De discrepantie tussen de werkelijke cijfers en de perceptie van de bevolking heeft mogelijk te maken met het feit dat niet iedereen aangifte doet. Bijna iedereen is ervan overtuigd dat autodiefstal juist is gestegen en zeker niet gedaald. Statenlid voor MFK Amerigo Thodé krijgt de indruk dat de uitvoeringscapaciteit

van de politie steeds verder achteruit gaat. Hij heeft begrip voor het plan van de minister om de criminaliteit te bestrijden, maar wil van Navarro weten wat hij gaat doen inzake de uitvoeringscapaciteit. Jaime Cordoba (PS) uitte zware kritiek op het feit dat het team Joyriding, dat een groot netwerk had, ontmanteld is en de agenten in het korps 'gegooid' werden, waardoor hun expertise niet optimaal gebruikt kan worden. "Een brigadier uit Nederland, die zogenaamd goed opgeleid is, werd in de top gezet en die heeft deze slechte beslissingen geno-

men, die de boel nog erger maken. Ik praat regelmatig met de agenten en het blijkt dat belangrijke vergaarde gegevens over de autodieven en de lijst van garages waar gestolen voertuigen staan, die ik heb gemaakt, simpelweg niet gebruikt worden. Wij behandelen buitenlanders beter dan onze eigen mensen."

Verder stelde hij voor om met een waarborgfonds te komen om de slachtoffers te helpen en partijgenoot Melvin Cijntje wil weten of de camera's (project cameratoezicht) al getest zijn op het opsporen van gestolen voertuigen.

Weer gewapende overval op St. Maarten



De situatie voor de Western Union in Cole Bay na de gewapende overval zaterdagmorgen.

PHILIPSBURG — Het kantoor van Western Union in Cole Bay werd zaterdagochtend rond 10.30 uur het meest recente doelwit van overvallers. Twee in het zwart geklede mannen met motorhelmen op stormden via een achterdeur bij de kassiers naar binnen en eisten geld.

De overvallers slaagden erin om meer dan 70.000 dollar in contanten mee te nemen nadat ze de vier kassiers opdracht hadden gegeven om zichzelf in de wc's op te sluiten. Volgens politiewoordvoerder Ricardo Henson is het onderzoek in volle gang. "Veel details met betrekking tot deze overval zijn nog niet beschikbaar", zei hij. Een verslag van een ooggetuige: "Ik stond op mijn beurt te wachten toen de man-

nen via de zijkant van het gebouw binnenkwamen. Ze zwaaiden met een mes in de ene hand en een vuurwapen in de andere. Een van hen zei dat iedereen op de grond moest gaan liggen. Ineens greep hij een van de klanten en zei dat hij hem zou doden als hij niet meewerkte. Deze man ging toe op de grond liggen en ze namen zijn radio en zijn telefoon mee. Ze namen het geld mee, stopten het in zakken en begonnen

op de beveiligingsbeambte te schieten. Gelukkig hebben ze hem niet geraakt. Ze renden via de voordeur naar buiten... Tien minuten later was de politie daar." De vier kassiers waren getraumatiseerd door het gebeurde, omdat er flink geschoten werd in het gebouw toe ze in het toilet zaten opgesloten. De politie heeft nog geen arrestaties verricht. Het is ook nog niet duidelijk hoe de overvallers het gebouw hebben verlaten. Rechercheurs namen ter plekke verklaringen van ooggetuigen op en de forensische experts verzamelden bewijsmateriaal voor het onderzoek.

Uitreiking Cultuurprijs Prins Bernardfonds 'Mangazina di Rei' viert de cultuur van Bonaire'

RINCON — Het Mangazina di Rei is méér dan alleen een museum met informatie over de cultuur van Bonaire. Het is een plek waar mensen die cultuur kunnen ervaren. En daarvoor ontving het 'parkekultural' dit week-einde de Cultuurprijs van het Prins Bernardfonds Caribisch Gebied.

door **Janita Monna**

Danilo Christiaan die, samen met zijn vrouw Heleen, de dagelijkse leiding heeft over Mangazina di Rei, was 'verrast' toen hij hoorde dat zijn museum de prijs kreeg. "Maar ik ben ook blij en trots op deze erkenning." Het idee voor een project als Mangazina di Rei ontstond in 1993. Het werd uiteindelijk in 1996 gerealiseerd in de voormalige 'voorraadschuur' van Rincon, de plek waar slaven hun rantsoen kregen uitgedeeld. Donderdag 10 december bestond het museum op de kop af negentien jaar. Christiaan. "Het motto van Mangazina di Rei is 'see, feel and taste the culture of Bonaire'. Bezoekers kunnen hier op allerlei manieren de cultuur proeven en ervaren. We hebben culturele markten, maar ook interactieve rondleidingen waarbij je een cactushaag kunt maken, en traditionele muziekinstrumenten als de karko kunt uitproberen." Dit najaar opende het museum een nieuwe tentoonstelling. Daarin worden aan de



Traditionele zang en muziek bij de overhandiging van de Cultuurprijs aan Mangazina di Rei.

hand van plekken rondom Rincon – Dos Pos, het Gotomeer – de cultuur, de geschiedenis en de natuur van het oudste dorp van het eiland belicht. Christiaan wijst op een van de informatieborden aan de muur in de oude voorraadschuur: "Hier zie je het verhaal van mijn eigen grootvader. Hij heeft veel voor het eiland gedaan, hij was het die me inspireerde om naar Bonaire te komen." Behalve toeristen ontvangt het Mangazina di Rei regelmatig schoolklassen, ook kunnen leerlingen en studenten er stage lopen. Het doorgeven van de cultuur is belangrijk, volgens Christiaan. "Niet omdat we die dingen meteen weer moeten

doen, maar omdat het deel vormt van onze identiteit, van wat ons onderscheidt van anderen. Het is goed om dat te koesteren." De voorzitter van het Prins Bernard Cultuurfonds Caribisch Gebied, Michèle Russel-Capriles, stelde in haar toespraak bij de uitreiking dat het museum de Cultuurprijs krijgt voor zijn visie en doorzettingsvermogen om die visie gestalte te geven. "Mangazina di Rei viert de cultuur en de mensen van Bonaire. Daar moeten we – en dan bedoel ik alle eilanden – trots op zijn." De prijs bestaat uit een geldbedrag en een sculptuur van de beeldhouwster Hortence Brouwn. Christiaan hoopt

dat dankzij de prijs nog meer mensen zullen zien en ontdekken wat wij hier doen. Ons museum is niet statisch. Je kijkt niet alleen, maar danst ook samen de simadan. Het geld willen we gebruiken voor een boekje over de culturele erfenis." De Cultuurprijs wordt elke twee jaar uitgereikt door het Prins Bernard Cultuurfonds Caribisch Gebied. Alle zes eilanden van de voormalige Nederlandse Antillen kunnen een persoon of organisatie voordragen die van bijzonder belang is voor de cultuur van hun eiland. In 2013 werd de prijs voor het eerst op Bonaire uitgereikt, toen aan de inmiddels overleden muzikant Tavio Sint Jago.

Actieplan Curaçaohuis in volle gang

WILLEMSTAD — De uitvoering van het actieplan om het functioneren van het Curaçaohuis te verbeteren, is in volle gang. Het actieplan is gebaseerd op de aanbevelingen die Soab eerder heeft gedaan. Hiermee voldoet de premier aan de motie die op 13 augustus jongstleden in het parlement is aangenomen. Dat blijkt uit een schrijven naar het parlement.

Zo vindt er op 17 december een belangrijk evaluatiemoment plaats om te kijken wat er nog gedaan moet worden om de inpassing van de financiële administratie van het Curaçaohuis in het systeem dat bij het ministerie van Financiën op Curaçao wordt gebruikt per 1 januari een feit te laten zijn. De komende weken zal er tevens overleg plaatsvinden tussen het kabinet van de gevolmachtigde minister in Den Haag en het ministerie van Financiën over de ondersteuning in 2016. Soab zal ook onderzoeken of het Curaçaohuis voldoet aan de comptabiliteitswet, EU-richtlij-

nen en de door het ministerie van Financiën uitgebrachte richtlijnen bij bijvoorbeeld het aangaan van financiële verplichtingen. Dit onderzoek zal tijdens de controle van de cijfers van 2014 en de halfjaarlijkse cijfers van 2015, eind februari, plaatsvinden. De jaarrekeningen over de jaren 2006 tot en met 10-10-2010 worden momenteel samengesteld door een externe deskundige. De controle van deze jaarrekeningen zal door Soab uitgevoerd worden. Ook dit zal eind februari plaatsvinden. De human resource-afdeling van het ministerie van Bestuur,

Planning en Dienstverlening (BPD) werkt aan een eerste voorstel voor een kwalitatieve upgradage van de formatie in het Curaçaohuis. Dit voorstel zal ter goedkeuring aan de Raad van Ministers worden voorgelegd. Tot die tijd worden slechts tijdelijke contracten aangegaan met medewerkers, onder meer ter vervanging van uitzendkrachten. Ook komt er een evaluatie of de uitgangspunten van de landsverordening ambtelijk bestuurlijke organisaties gevolgen hebben voor de scheiding in verantwoordelijkheden ten aanzien van de bedrijfsvoering bij het Curaçaohuis. Meer specifiek gaat het om een onderzoek naar de toepasselijkheid van een scheiding tussen de verantwoordelijkheid voor bedrijfsvoering en politiek strategische aansturing in het Curaçaohuis, net zoals dat bij minis-

teries het geval is. Dit voorstel moet uiterlijk 1 februari 2016 worden afgerond. Het Soab adviseerde ook om de rol en verantwoordelijkheden van de plaatsvervangend gevolmachtigde minister nader te analyseren. Dit is destijds niet door de premier geaccordeerd. Hierop is geen actie ondernomen. Bij het onderzoek van Soab naar de financiële administratie van het Curaçaohuis van oktober 2010 tot 31 december 2013 zijn enkele deficiënties aan het licht gekomen. Ook uit het onderzoek van oud-Ombudsman Alba Martijn naar het handelen van de gevolmachtigde minister Marvelyne Wiels, dat dit jaar gepubliceerd is, blijkt dat veel zaken in Den Haag niet goed lopen. Het parlement eiste destijds van de premier dat er een actieplan ter verbetering zou worden uitgevoerd.

Costa Rica: Oplossing Cubaanse vluchtelingen

HAVANA — Costa Rica wil samen met Cuba een oplossing zoeken voor de duizenden Cubaanse vluchtelingen die in het Centraal-Amerikaanse land zijn gestrand. Het onderwerp komt op de agenda van de twee landen.

Dat zei de Costa Ricaanse president Luis Guillermo Solís vandaag aan het begin van zijn meerdaagse bezoek aan de Cubaanse hoofdstad Havana. Morgen gaat hij er met zijn ambtgenoot Raúl Castro over praten. In Costa Rica zitten naar schatting ongeveer 6000

vluchtelingen vast. Zij proberen over land de Verenigde Staten te bereiken. Maar dat gaat momenteel lastig.

Het aantal asielzoekers in Costa Rica is flink opgelopen nadat buurland Nicaragua, dat op de route naar de VS ligt, medio november de grens voor migranten sloot. Costa Rica hoopt nu dat Belize de grenzen opent, zodat de Cubanen hun reis naar de VS op die manier kunnen voortzetten. De landen zijn daarover in onderhandeling. Als Belize de grenzen opent, moeten de Cubanen via een lucht-

brug naar het land gebracht worden aangezien Belize geen buurland is. De golf vluchtelingen is vermoedelijk een reactie op de betere relatie die de VS en Cuba hebben.

De Cubanen vrezen dat ze door de herstelde diplomatieke banden binnenkort niet meer zo gemakkelijk als voorheen een verblijfsvergunning voor de VS krijgen. Een speciale wet uit 1966, op basis waarvan Cubanen die illegaal het land binnenkomen zich toch kunnen vestigen in de VS, wordt mogelijk ingetrokken.

Geen vrije stembureaukeus bij referendum

Number di Urna	Lokaldat di Urna
1	Jeugdhuis Jong Bonaire,
2	Sentro di Bario Tera Cora,
3	Klaslokaal Kolegio Kristu Bon Wardador,
4	Sentro di Bario Nikiboko,
5	Sentro di Bario Entrejol,
6	Sentro di Bario Amboina,
7	Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas,
8	Sentro di Bario Nort Salina,
9	Sentro di Bario Rincon
10	Tia Sani Rincon

KRALENDIJK — Anders dan op de stempas staat aangegeven, zijn kiezers vrijdag niet vrij om hun stem uit te brengen in het stembureau van hun keuze. Daartoe heeft het Hoofdstembureau besloten.

De beslissing is, naar zeggen van het Hoofdstembureau, genomen opdat de verkiezingen vrijdag efficiënter verlopen. Er was echter ook veel onrust over de mogelijke fraude met de passen, die

eenvoudig te vervalsen zijn. Het Hoofdstembureau stelt nu dat kiezers moeten stemmen in het stemlokaal dat eveneens op de stempas te vinden is, onder de persoonlijke gegevens. Daar

staat een volgnummer dat bestaat uit drie delen. Het tweede cijfer, dat kan variëren van 1 tot 10 heeft betrekking op het stembureau. In het voorbeeld: 'Volgnr. 001 6/ 1941030961', duidt het cijfer 6 het stembureau aan. De stembussen zijn geopend van half acht 's ochtends tot negen uur 's avonds.

Kerstdiner voor ouderen



150 ouderen genoten zaterdag van een speciaal voor hen georganiseerde 'Eindejaarsmaaltijd'.

KRALENDIJK — Afgelopen zaterdag konden ouderen van Bonaire genieten van een 'Eindejaarsmaaltijd'. Het was voor het tiende jaar op rij dat het evenement werd ge-

organiseerd. Meer dan 150 zestig-plussers uit Tera Korá, Nikiboko, Antriol, Nört Salina, Rincon en Ka'i Mimina schoven aan tafel bij het feestelijk verlichte

Hillside Apartments in Antriol.

Het koor van de protestantse kerk, onder leiding van Abito en Denise Cresti-

an, zorgde voor de muziek. Het diner kon plaatsvinden dankzij vele bijdragen van lokale ondernemers. 'Young Professionals' van MCB zorgden voor de bediening.

Honderdduizenden Europeanen naar Nederland

DEN HAAG — Meer dan 200.000 mensen uit andere EU-landen hebben zich in de afgelopen jaren in Nederland gevestigd. Dat meldde het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag. In 2014 telde Nederland bijna 639.000 mensen die uit de 27 andere lidstaten afkomstig zijn. In 2007 ging het om ruim 435.000 mensen. Dat is een stijging van bijna 47 procent in zeven jaar.

De meeste migranten in Nederland, ruim 180.000, zijn afkomstig uit Polen. Op ruime afstand volgen Duitsland (circa 125.000), België (ongeveer 50.000) en het Verenigd Koninkrijk (minder dan 50.000). Ongeveer drie kwart van de buitenlanders heeft zich ingeschreven bij een gemeente. Seizoensarbeiders, zoals as-

pergestekers en fruitplukkers, hoeven dat niet te doen. Zes op de tien Europeanen in Nederland hebben een baan. Dat is al jaren stabiel. Van de Midden- en Oost-Europeanen werkt driekwart. De mensen zonder werk studeren, hebben een partner die werkt of krijgen een uitkering. Het aantal uitkeringen, waaronder WW- en

bijstandsuitkeringen, is het afgelopen jaar met 5 procent toegenomen tot 51.920. Vooral de WW- en bijstandsuitkeringen stegen.

Minister Lodewijk Asscher (Sociale Zaken en Werkgelegenheid) is blij dat het merendeel van de migranten werkt. "Het aantal EU-burgers met een uitkering in Nederland blijft tegelijkertijd stijgen. Het is belangrijk alert te zijn op het juiste gebruik van voorzieningen, om te voorkomen dat mensen hier onterecht gebruik van maken. Ik zal deze ontwikkeling nauwgezet blijven volgen", aldus Asscher.

Franse leraar verzint aanvaller IS

AUBERVILLIERS — Een leraar die vandaag in een voorstad van Parijs beweerde te zijn aangevallen door een gemaskerde man van Islamitische Staat (IS), heeft het verhaal verzonnen. Dat heeft justitie in Parijs bekendgemaakt volgens de nieuwssite *France Info*.

De leraar was vroeg op de kleuterschool in Aubervilliers aanwezig om de schooldag voor te berei-

den. Hij verklaarde even later te zijn aangevallen door een man die hem met een hobbymes te lijf ging.

De aanvaller zei volgens de leerkracht dat het een waarschuwing was van IS.

De Franse politie behandelde het incident als een poging tot moord met terroristisch motief.

Er werd een kloppacht naar de dader op touw gezet.

Washington Post verlaat 'Watergate'-pand



Bob Woodward noemde de verhuizing het einde van een tijdperk. "Maar het verandert niets. Democratieën sterven niet in duisternis zolang instituten als dit bestaan."

WASHINGTON — De Washington Post wordt vanaf vandaag in een nieuw pand gemaakt, nadat de krant het pand in de Amerikaanse hoofdstad heeft verlaten waar 43 jaar geleden de journalisten Carl Bernstein en Bob Woodward een beslissende rol in de Amerikaanse politiek hebben gespeeld. De krant en de twee journalisten legden er het Watergate-schandaal bloot, waardoor uiteindelijk de toenmalige president Richard Nixon moest opstappen.

De Washington Post verhuisde in 1972 naar het pand, enkele maanden voor de inbraak in de kantoren van de Democratische Partij waarover het Watergate-schandaal ging. Nu verhuizen de 1500 werknemers naar een nieuw, eigentijds

onderkomen in de stad. Het redactielokaal van de krant werd nauwgezet nagemaakt voor de film *All the President's Men*, waarin Robert Redford en Dustin Hoffman de twee journalisten spelen. "Ze maakten het na tot en met het afval", zei Bernstein

tegen de Britse krant *The Guardian*. Woodward noemde de verhuizing het einde van een tijdperk. "Maar het verandert niets. Democratieën sterven niet in duisternis zolang instituten als dit bestaan." De nu 72-jarige veteraan verwacht dat snel zal blijken of de krant nog altijd de democratie bewaakt. "We zullen op de proef gesteld worden, denk je niet? Wie beproeft ons meer dan Donald Trump?", verwees hij naar de omstreken Republikeinse presidentskandidaat.

Geen publiek verhoor 'Holleeder-vrouwen'



De rechtbank bepaalde dat de verhoren met de 'Holleeder-vrouwen' achter gesloten deuren moeten plaatsvinden. Holleeder zelf blijft voorlopig vastzitten.

AMSTERDAM — Er komt in het strafproces tegen Willem Holleeder geen algemeen, publiekelijk verhoor van zijn twee zussen Sonja en Astrid en zijn ex Sandra den Hartog. De rechtbank in Amsterdam heeft dit vandaag bepaald.

Het Openbaar Ministerie (OM) had de rechtbank gevraagd een dergelijk verhoor op korte termijn in te gelasten. De aanklagers denken dat door de geplande, uitputtende ondervraging achter gesloten deuren 'alle authenticiteit en emotie' verdwijnt en dat het 'voor het beeld' van de rechtbank noodzakelijk is dat de zittingskamer ook zelf een moment bepaalt voor het verhoor van de vrouwen. Die stapten met

een lange reeks belastende verklaringen over de vermeende topercimineel naar de autoriteiten.

De rechtbank toonde zich niet gevoelig voor de argumenten van het OM. Volgens de Amsterdamse strafkamer is het in dit stadium van het proces van belang dat de drie vrouwen uitvoerig kunnen verklaren en kan dit juist achter gesloten deuren bij uitstek. De eerste ondervra-

gingen van de vrouwen, die in een ander proces waarin Holleeder zelf niet terechtstaat wel al publiekelijk werden verhoord, zijn morgen en woensdag, zijn morgen raadsman Stijn Franken zei eerder per getuige zo'n twintig verhoordagen nodig te hebben. De rechtbank wees vandaag verzoeken van de raadsman af om een anonieme getuige als 'Q5' te boek staat in de rechtszaal te mogen horen. Deze getuige is naar voren gekomen met informatie uit gesprekken over huismoordenaars tussen criminele kopstukken, onder wie Holleeder. De identiteit van 'Q5' is onbekend en blijft

dat ook wat de rechtbank betreft. Wel wordt ook deze getuige achter gesloten deuren ondervraagd.

Holleeder blijft voorlopig vastzitten. Zijn proces gaat verder op 12 februari. Hij wordt vervolgd voor zijn vermeende rol bij verschillende criminele afrekeningen, waaronder die met Cor van Hout (2003), vastgoedmaginaat Willem Endstra (2004), Kees Houtman (2005) en Thomas van der Bijl (2006). Begin deze maand werd ook de moord op John Mieremet in 2005 en een poging daartoe in 2002 aan de lijst toegevoegd.

Rellen bij rechtszaak Chinese activist

PEKING — Onder grote internationale belangstelling is vandaag het proces begonnen tegen de bekende Chinese mensenrechtenadvocaat Pu Zhiqiang. Hij moet voorkomen, omdat hij zich kritisch heeft uitgelaten over het regime in zijn land. Er ontstonden rellen toen mensen de rechtszaal niet in mochten.

Onder meer op berichten-dienst Weibo, de Chinese variant van Twitter, heeft Pu de Communistische Partij bekritiseerd, alsook de kleinzoon van Mao en het beleid inzake de islamitische Oeigoeren. De activist heeft de afgelopen negentien maanden vastgezet. En daar blijft het vermoedelijk niet bij, want Pu hangt nu acht jaar cel boven het hoofd, me-

de vanwege het 'aanzetten tot etnische verdeeldheid'. Op het proces in Peking zijn tal van buitenlandse journalisten, diplomaten uit onder meer Nederland, de VS en Engeland, en actievoerders afgekomen. Agenten beletten een groep van ongeveer tien diplomaten de toegang tot de rechtbank. De rechtszaal zou 'vol' zijn. Mensenrechtenorganisaties

riepen op tot de onmiddellijke en onvoorwaardelijke vrijlating van Pu. "Zijn zaak wemelt van de onrechtmatigheden, misbruik van zijn procedurele rechten en schendingen van de mensenrechten." Activisten zien in de vervolging een poging tot intimidatie van andere advocaten in China.

Pu wordt beschouwd als een van de meest gerenommeerde advocaten in China. Hij heeft eerder in rechtszaken activisten verdedigd die opkwamen voor de burgerrechten, maar nu zit hij dus zelf in de beklaagdenbank.

Fabrikant van pijnstillers misleidt consument

SYDNEY — Reckitt Benckiser moet op last van de rechter in Australië een aantal van zijn pijnstillers uit de markt halen. Het Britse bedrijf heeft het publiek misleid door verschillende soorten van de pijnbestrijder Nurofen op de markt te brengen terwijl de inhoud van de middelen hetzelfde was.

Pijnbestrijders voor rugpijn, menstruatiepijn, migraine en spanningshoofdpijn zijn in feite identiek, oordeelde het federale hof. De zaak

was aangebracht door een Australische instelling voor consumentenzaken. De prijs voor de gewraakte middelen was bijna het dubbele van

de standaardpijnstiller van Nurofen.

In een reactie op het vonnis wilde een woordvoerder van het bedrijf niet zeggen in welke landen de specifieke versies nog meer te koop zijn. Volgens haar is de situatie in Australië niet direct van toepassing op andere landen.

Externe commissie onderzoekt UMC Utrecht

UTRECHT — De Inspectie voor de Gezondheidszorg (IGZ) heeft een externe commissie ingesteld ter ondersteuning van een lopend onderzoek naar mogelijke misstanden bij het UMC Utrecht. Jan Willem Leer, voormalig hoogleraar en hoofd van de afdeling radiotherapie aan het Radboud, is aangesteld als voorzitter, maakte de IGZ vandaag bekend.

De inspectie kondigde begin november een onderzoek aan naar de patiëntveiligheid en het bestuur, naar aanleiding van twee calamiteiten en klachten over een angstcultuur op de kno-

afdeling van het Utrechtse ziekenhuis. Aanleiding was het tv-programma *Zembla* waar de misstanden aan het licht kwamen. De externe commissie moet onder meer onderzoeken of

er sprake is van verhoogde risico's voor de patiëntveiligheid op de afdeling kno. Daarnaast wordt de invloed van de bestuurscultuur op de kwaliteit en de veiligheid van de zorg onderzocht. Het UMC liet begin november weten zelf ook een onderzoek te laten doen door een onafhankelijke, externe commissie. De IGZ noemde deze beslissing van het bestuur hoogst ongebruikelijk.



Nederlaag maar toch recordwinst voor FN

PARIJS — Achter de nederlaag bij de Franse regionale verkiezingen schuilt er ook een succes voor het Front National (FN) van Marine Le Pen. Hoewel de partij in geen enkele regio wist te winnen, haalde FN toch de meeste stemmen ooit en wist het zijn mandaat daarmee te verdrievoudigen.

In de tweede verkiezingsronde gisteren kreeg de partij van Le Pen 6,8 miljoen stemmen, blijkt uit cijfers van het ministerie van Binnenlandse Zaken van vandaag. Dat zijn ongeveer 400.000 kiezers meer dan het beste

resultaat tot nu toe, bij de eerste ronde van de presidentsverkiezingen van 2012. Het Front National kan na de verkiezingen in de regio's nu rekenen op 358 zetels in plaats van de vorige 118. In de tweede ronde heeft de

conservatieve alliantie rond de voormalige president Nicolas Sarkozy met 40,2 procent de meeste stemmen behaald. De socialisten van president François Hollande, die in twee regio's niet meededen, kwamen met enkele geallieerde partijen uit op 28,9 procent. Het Front National won 27,1 procent van het electoraat, nadat het in de eerste ronde een recordaantal stemmen van 27,7 procent had behaald.

Euro

Herstel

AMSTERDAM — Op de Amsterdamse aandelenbeurs gingen de aandelen van Arcadis en Fagron vanochtend in de uitverkoop vanwege onzekerheden rond beide bedrijven. De Europese beursgraadmeters toonden daarentegen wat herstel na de stevige koersdalingen van afgelopen week. “Het ziet er redelijk positief uit op de beurzen, en dat mag ook wel na de flinke afstrafing van vorige week. De positieve economische berichten uit China zorgen voor wat opluchting. De stemming blijft echter terughoudend in afwachting van het Fed-besluit. Iedereen verwacht dat de rente voor het eerst sinds 2006 zal worden verhoogd, maar niemand weet precies wat de impact van die rentestap zal zijn”, aldus analist Youri Sleutel van online broker Lynx. De AEX-index op Beursplein 5 noteerde aan het einde van de ochtend 0,5 procent hoger op 431,30 punten. De MidKap daalde bijna 1 procent naar 664,52 punten. De beurzen in Parijs, Londen en Frankfurt dikten tot 1 procent aan. Arcadis volgde met een min van meer dan 18 procent. Het advies- en ingenieursbedrijf bevestigde mee te werken aan een onderzoek naar mogelijke malversaties bij een groot waterproject in Brazilië. De risico’s van het fraudeonderzoek zijn volgens analisten van KBC moeiliijk in te schatten. De euro was 1,951 gulden waard, tegen 1,956 gulden bij het Europese slot op vrijdag. De prijs van een vat Amerikaanse olie zakte 0,7 procent tot 35,36 dollar. Brentolie werd 1 procent goedkoper en kostte 37,54 dollar per vat.

Tokio

Verlies

TOKIO — De effectenbeurs in Tokio is vandaag met een flink verlies aan de nieuwe handelsweek begonnen. De aanhoudende daling van de olieprijsen en de naderende renteverhoging in de Verenigde Staten zorgden voor voorzichtigheid onder beleggers. De Nikkei sloot 1,8 procent lager op 18.883,42 punten. De Japanse oliebedrijven Inpex en Japan Petroleum verloren respectievelijk 2,9 en 1,8 procent. In Hongkong kelderde Fosun International bijna 10 procent. Guo Guangchang, de topman van Fosun International die volgens eerdere mediaberichten zoek was, assisteerde de politie bij een onderzoek naar fraude. Volgens bronnen richt dat onderzoek zich op een voormalig locoburgemeester van Shanghai. Elders in het Verre Oosten lieten de beurzen ook overwegend verliezen zien. In Sydney eindigde de All Ordinaries 2 procent lager. De Kосpi in Seoul daalde 1,1 procent en de Hang Seng-index in Hongkong zakte 1 procent. De Chinese Shanghai Composite noteerde tussentijds 1 procent hoger, nadat afgelopen weekende was gebleken dat de industriële productie in China afgelopen maand hoger is uitgevallen dan verwacht. Ook de detailhandelsverkopен trokken aan.

Wall Street

Hoger

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn de handelsweek vandaag met winst geopend. De aandelenhandel staat deze week grotendeels in het teken van de renteverhoging in de VS, die de Fed naar verwachting woensdag bekendmaakt. Kort na de openingsbel stond de Dow-Jonesindex 0,3 procent hoger op 17.316 punten. De S&P 500 steeg eveneens 0,3 procent tot 2019 punten en de Nasdaq ging ook 0,3 procent vooruit tot 4945 punten. Hoewel de Amerikaanse economie volgens de Fed nu krachtig genoeg is om een hogere rente aan te kunnen, nemen de zorgen over de internationale omstandigheden alleen maar toe.

Overname BG door Shell kost duizenden banen

DEN HAAG — De beoogde overname door Shell van gasproducent BG gaat naar verwachting wereldwijd 2800 banen kosten. Dat komt neer op 3 procent van het totale aantal werknemers van het gecombineerde bedrijf, meldde Shell vandaag.

Shell maakte eerder dit jaar al bekend dat het wereldwijd 7500 arbeidsplaatsen schrapt. Het banenverlies als gevolg van de overname van BG, waarvan de potentiële kostenvoordelen op 3,5 miljard dollar worden geschat, komt daar bovenop. Of de nieuwe reorganisatie ook gevolgen heeft voor Nederland, waar Shell onder meer zijn hoofdkantoor heeft staan, is nog onduidelijk. Het is volgens een woordvoerder nog te vroeg om aan te geven waar precies banen op de tocht staan. Vandaag werd bekend dat na de EU, Brazilië en Australië ook China akkoord gaat met de overname van BG. Met de zegen van alle relevante toezichhouders op zak, wordt de transactie binnenkort voorgelegd aan de aandeelhouders van beide bedrijven. Shell wil de overname begin volgend jaar afronden. Bij de aankondiging, in april,

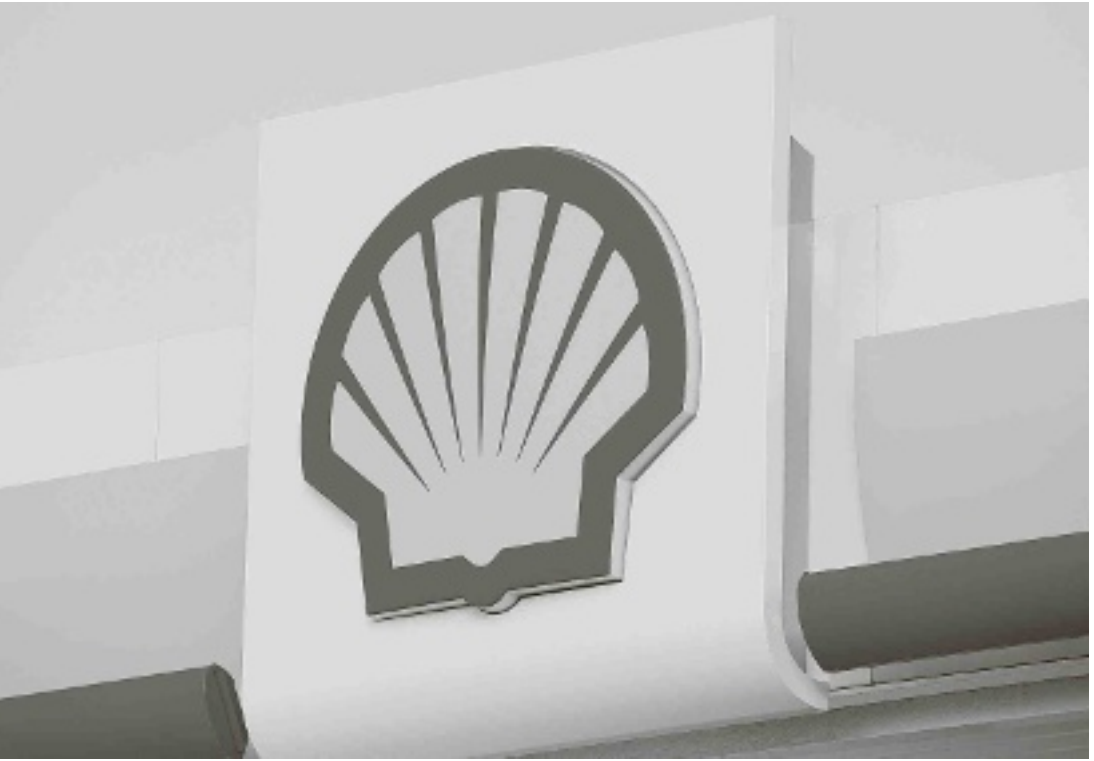


Foto: Shutterstock

Shell wil met deze overname beter bestand zijn tegen de aanhoudend lage olieprijs en wordt met de aankoop de grootste producent van vloeibaar gemaakt aardgas.

had de overname een waarde van ongeveer 64 miljard euro. Omdat de overnameprijs deels in aandelen wordt voldaan, is het precieze bedrag afhankelijk van de aandelenkoers van Shell. Die wordt op zijn beurt beïnvloed door de olieprijs, die bij de aankondiging rond de

60 dollar per vat was maar inmiddels tot minder dan 40 dollar is gezakt. Persbureau Bloomberg becijferde dat het aandeel Shell dit jaar 35 procent is gedaald en dat de waarde van de BG-deal daarmee is geslonken tot circa 53 miljard dollar. Shell wordt met de aankoop’s

werelds grootste producent van vloeibaar gemaakt aardgas (LNG). “Het is een strategische overname die Shell winstgevender zal maken en beter bestand tegen een mogelijk langere periode van lage olie- en gasprijzen”, zei bestuursvoorzitter Ben van Beurden vandaag.

Athene tekent voor privatisering luchthavens

FRANKFURT/ATHENE — De linkse regering van de Griekse premier Alexis Tsipras heeft vandaag een grote privatiseringsdeal gesloten met de Duitse luchthavenexploitant Fraport.

De Griekse overheid geeft volgend jaar veertien regionale luchthavens op populaire toeristeneilanden

veertig jaar in handen van Fraport. Dit meldde de onderneming na een akkoord met het privatiseringsfonds

van de Griekse overheid. De Griekse staat gaat gebukt onder een enorme schuldenlast en moet van de Europese geldschieters bezuinigen en privatiseren.

De vliegvelden worden in de herfst van 2016 overgeno-

men door Fraport en zijn Griekse partner, de onderneming Copelouzos. Ze betalen elk jaar 23 miljoen euro huur en investeren 330 miljoen euro in het opknappen van de vliegvelden. Dat moet voor 2020 gebeuren.

Olieprijsen blijven onder druk



Foto: Shutterstock

Olie-exporterend land Iran gaat komend voorjaar de dagproductie verhogen, waardoor de prijzen onder druk zullen blijven staan.

NEW YORK — Olie werd vandaag opnieuw goedkoper, nadat de prijzen vorige week al het sterkst daalden in twaalf maanden. De jongste daling werd ingeleid door de ‘belofte’ van Iran, dat het zijn export fors gaat opvoeren, ondanks het overaanbod van olie en de afkalvende prijzen.

De nummer twee binnen OPEC, als het gaat om productie, volgt daarmee de re-

latief nieuwe koers van het oliekartel van marktaandeel boven prijs. “We gaan in onze plannen uit van goedkope olie, dus wat ons betreft kunnen de prijzen verder omlaag. We zijn voorbereid op het ergste”, zei onderminister van Olie Amir Hossein Zamaninia. Iran is zich al maanden aan het voorbereiden op het wegvallen van westerse sancties, waarna de olie-export weer op gang kan komen. Naar verwachting is het in

januari zover. Als onderdeel van de plannen wil Teheran olie- en gasvelden aanbieden aan buitenlandse partijen. Het uitgangspunt is een productieniveau van 5,7 miljoen vaten per dag in 2020, ruim het dubbele van de huidige productie. Diverse instanties, waaronder het Internationale Energie Agentschap, lieten de afgelopen weken weten het komende jaar weinig verandering te verwachten op de oliemarkt. De prijzen zullen onder druk

blijven door een aanhoudend overaanbod. Vandaag ging de prijs van een vat Amerikaanse olie ruim 2 procent omlaag, naar een 34,78 dollar. Daarmee ligt die prijs voor het eerst sinds 2009 lager dan 35 dollar per vat. Brentolie werd bijna 3 procent goedkoper op 36,62 dollar per vat. Brentolie kostte in juni 2014 nog circa 115 dollar per vat. Amerikaanse olie (WTI) werd in die periode nog voor bijna 108 dollar per vat verhandeld.

AstraZeneca praat met Nederlandse start-up

LONDEN — Het Britse farmacieconcern AstraZeneca praat met het deels Nederlandse biotechnologiebedrijf Acerta Pharma over een mogelijke overname. Dat heeft het bedrijf vanochtend bevestigd, naar aanleiding van een bericht in The Wall Street Journal.

De zakenkrant wist te melden dat AstraZeneca bereid

is ruim 5 miljard dollar op tafel te leggen voor Acerta. Dat bedrijf, met vestigingen in het Brabantse Oss en op verscheidene plekken in de Verenigde Staten, bestaat sinds 2012. Het heeft nog geen medicijnen in productie. Wel werkt Acerta aan een veelbelovend middel tegen leukemie. Nog maar een week geleden maakte de onderneming bekend dat het

goede resultaten heeft geboekt in een klinisch onderzoek naar de effectiviteit van het medicijn bij patiënten met een bepaalde vorm van chronische leukemie. AstraZeneca wees vorig jaar een overnamebod van 120 miljard dollar van Pfizer van de hand. Sindsdien probeert het bedrijf via een reeks kleinere overnames zijn productaanbod uit te breiden. Voor farmaceuten is de aan-

voer van nieuwe gepatenteerde middelen belangrijk omdat die de meeste omzet opleveren. Concurrent AbbVie betaalde eerder dit jaar 21 miljard dollar voor Pharmacyclics. Dat bedrijf is eveneens gespecialiseerd in kankermedicijnen en heeft een middel tegen leukemie op de markt waar het product van Acerta op termijn mee moet gaan concurreren.

Facts & Figures

door Willem-Jan Paardekooper

De Fed komt eraan



De verwachting van de afgelopen week was dat deze rustig zou verlopen. Niets was minder waar. De beurzen zakten als een pudding in elkaar en ook de grondstoffen kregen het zwaar te voortduren. Zonder dat er echt nieuws was, leek de bodem weg te vallen voor alle indexen. De Dow-Jones moest voor de week met 3,3 procent terug. De S&P 500 deed het nog slechter, met een daling van 3,8 procent en de Nasdaq verloor voor de week 4,1 procent. Maar de daling in olie ging nog harder. Vorige week stonden we nog op 39,97 dollar, maar afgelopen vrijdag sloten we op 35,62 dollar.

Dit is een niveau dat niet te handhaven is. Alle olieproducenten verliezen geld met deze olieprijs. Dus het zijn de speculanten die opeens verplichte verkopen aan hun broek kregen, die ervoor zorgden dat alles fors daalde. Een prima moment om snel nog wat te kopen, want deze niveaus zullen we niet meer zien voor een wat langere tijd. Dinsdag en woensdag komt de Fed bijeen om te vergaderen over de rentestanden. Woensdag staat er een persconferentie van mevrouw Yellen gepland. Wij denken dat voor het eerst sinds negen jaar de rente eindelijk verhoogd zal gaan worden. Een teken van kracht en geen teken van wanhoop. Zolang de Fed een goede verklaring geeft, zullen de beurzen gaan stabiliseren en verder stijgen. Ook zullen de oliemarkten verder tot rust gaan komen. Door de gedwongen verkopen door speculanten kregen we een soort sneeuwbal effect. Doordat er partijen waren die gedwongen moesten verkopen, daalden de prijzen van olie verder, wat ervoor zorgde dat andere partijen ook weer gedwongen moesten verkopen. Dat stapelde zich op in de afgelopen week. Daarbij komt dat sommige partijen hun boeken al aan het sluiten zijn. Hierdoor zijn de omzetten al lager dan normaal. Dan kunnen dit soort buitensporige uitslagen opeens opduiken. Gelukkig hebben we een weekeinde om bij te komen en zal er naar verwachting rust komen op de markten. Wij hopen dat we vandaag en dinsdag voorzichtig in de plus kunnen sluiten. Mocht dat het geval zijn, dan zullen de koersen van zowel de aandelen, als de olieprijsen weer verder kunnen oplopen tot na het nieuwe jaar. Een beetje rust zal de beurzen goed doen. Want anders dan de onrust op de oliemarkten was er eigenlijk geen negatief nieuws. De handelaren met wie wij contact onderhouden waren dan ook zeer verbaasd dat alles zo onder druk lag. Iedereen werd verrast. Voor de komende week zal de Fed in het middelpunt staan van alle aandacht. De Fed heeft in de afgelopen periode genoeg signalen afgegeven dat een renteverhoging niet als een verrassing zal komen. Natuurlijk zijn we wel benieuwd naar het commentaar van mevrouw Yellen. De euro is in de afgelopen week sterker geworden, dus dat is prima voor de dollar. Als de rente verhoogd word, dan is het meestal zo, dat de valuta stijgt in waarde. Al zou de dollar stijgen, dan zal het niet al te sterk zijn, is de verwachting. Een prijs van rond de 1,05 is voor alle partijen prima. Het grootste vraagteken blijft de koers van olie. Wij merken dat veel professionals denken dat deze verder zou moeten gaan stijgen in de komende week, richting de 40 dollar en hoger. Veel hangt af of er gedwongen verkopen komen vandaag. Mochten die uitblijven, dan zal de weg omhoog snel gevonden worden. Mochten we weer een golf van verkopen krijgen, dan zullen de beurzen het weer lastig gaan krijgen. De vooruitzichten lijken erop te wijzen dat de olieprijsen zich stabiliseren. Dat is goed nieuws voor iedereen.

Heeft u vragen hierover, of wilt u uw vraag in de krant beantwoord zien, stuurt u ons dan een e-mail via onze website. www.kaatvermogensbeheer.com. Telefoonnummer 736-2444.

NEW YORK			AMSTERDAM		
14-Dec			14-Dec		
DOW JONES	17184.51	-0.47%	AEX	421.40	-1.79%
S&P 500 INDEX	2000.43	-0.59%	ARCELMITTAL	3.38	-6.04%
NASDAQ	4898.77	-0.70%	AEGON NV	4.94	-4.10%
AMAZON.COM INC	644.23	0.64%	AHOLD NV	18.81	-1.65%
APPLE INC	110.66	-2.23%	AKZO NOBEL	60.44	-1.37%
BAIDU INC-SP ADR	194.28	0.30%	ASML HOLDING NV	78.04	-2.33%
BERKSHIRE HATH-B	130.55	0.18%	DSM (KONIN)	44.24	-0.63%
CITIGROUP INC	50.68	-0.84%	HAL TRUST	159.07	0.99%
COCA-COLA CO	42.12	-0.35%	HEINEKEN NV	77.74	-1.68%
WALT DISNEY CO	109.10	0.95%	ING GROEP NV	11.94	-1.16%
3D SYSTEMS CORP	8.99	-3.14%	KPN (KONIN) NV	3.33	-1.25%
EBAY INC	28.00	0.13%	KONINKLIJKE PHIL	23.36	-1.64%
FACEBOOK INC-A	102.37	0.24%	RANDSTAD HOLDING	54.73	-1.95%
GENERAL ELECTRIC	29.92	-1.12%	RELX NV	14.92	-0.73%
ALPHABET INC-A	743.60	-0.91%	ROYAL DUTCH-SHA	19.64	-3.51%
HP INC	12.08	-1.11%	TOMTOM	11.31	-0.57%
HOME DEPOT INC	131.30	0.65%	TOTAL SA	40.70	-2.64%
INTEL CORP	34.02	0.74%	UNILEVER NV-CVA	38.26	-1.13%
JOHNSON&JOHNSON	101.02	-0.65%	W.P. STEWART HOL	320.78	-2.05%
LINKEDIN CORP-A	228.10	-1.09%	SCOTIABANK FUNDS		11-Dec
MICROSOFT CORP	54.05	-0.02%	MONEY MARKET	13.0666	0.00%
PROCTER & GAMBLE	77.69	-0.12%	US DOLLAR BOND	2.6322	0.48%
ROYAL DUTCH-ADR	43.37	-2.63%	GLOBAL GROWTH	2.3401	-2.30%
STARBUCKS CORP	59.47	-0.59%	US GROWTH	12.3000	-2.25%
TWITTER INC	23.87	-3.35%	CANADIAN GROWTH	2.3136	-2.85%
WAL-MART STORES	59.29	0.13%	FUNDS		11-Dec
WHOLE FOODS MKT	33.25	-2.25%	BGF CONT EUR FLEX	22.57	-1.46%
EXCHANGE TRADED FND			14-Dec		
ALERIAN MLP - AMLP	9.87	-4.17%	BGF EMKT BOND	15.28	-0.45%
ISH GBL HY BD - GHYV	44.58	-0.82%	BGF FIX INC GBL OP	13.14	-0.15%
ISH IBOXX HY BD - HYG	78.42	-1.38%	BGF USD ALLOCATION	48.84	-0.45%
ISH SELECT DIV - DIVY	73.80	-0.43%	BGF USD CORE BOND	16.74	0.06%
ISH MSCI EMKT - EEM	31.64	-0.25%	BGF USD HI YIELD BND	26.99	-0.15%
ISH MSCI PAC - EPP	37.18	-0.58%	TEMPLETON GBL BND	22.57	-1.61%
ISH RUSSELL - INVV	118.42	-0.65%	TEMPLETON ASIAN SM	36.01	-1.99%
ISH S&P 500 - SPY	114.25	-0.51%	CURRENCIES		14-Dec
ISH EUROPE - IEV	39.48	-0.83%	YEN/USD	120.4200	-0.32%
POWERSH-QQQ	110.09	-0.63%	EUR/USD	1.1038	0.40%
POWERSHARES DB C	13.41	-0.91%	CAN/USD	1.3751	0.04%
SPDR S&P INT DIV-DWC	32.57	-0.63%	GBP/USD	1.5140	-0.50%
SPDR S&P MID 400	250.98	-0.95%	COMMODITIES		14-Dec
SPDR S&P 600 SMA	99.82	-0.63%	OIL WTI	35.51	-0.31%
VANGUARD REIT - VNQ	77.47	-0.24%	GOLD	1070.04	0.44%
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	52.15	-0.44%	SILVER	13.7540	-1.17%
			WHEAT	490.5000	-1.01%

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Vrouw gebruikt
kerstboom voor 95e keer

Kaye Ashton is blij dat het weer bijna Kerstmis is. Dan kan ze haar mini-kerstboom, die al 95 jaar in de familie is, weer tevoorschijn halen en versieren met lichtjes en ballen. Het kerstboompje werd in 1920 bij Woolworths gekocht en is sindsdien ieder jaar, door drie generaties, gebruikt. Kaye vertelt aan *Mirror* dat ze hartstikke trots is op het erfstuk. "Het is een stukje geschiedenis en ik ben heel erg blij dat ik het heb", aldus Kaye. "De takjes zijn wat breekbaar geworden, maar als je er voorzichtig mee bent, kun je het boompje echt nog gebruiken."

"Het is toch bijzonder om te bedenken dat dit boompje er al bijna 100 jaar hetzelfde uitziet, maar dat zoveel dingen in deze tijd zijn veranderd", vervolgt de 61-jarige Ashton. "Ik weet zeker dat de boom mij zal overleven en nog tientallen jaren in de familie zal worden gebruikt." Ashton legt de krant uit dat het boompje heel wat ellende heeft doorstaan. Zo heeft het volgens Kaye de Duitse luchtaanvallen tijdens de zogenoemde Sheffield Blitz, in 1941, overleefd. Net als een orkaan in 1962. Bij beide gebeurtenissen liep het boompje wat beschadigingen op. "Maar met kerst hebben



Foto: Shutterstock

we hem altijd gewoon neergezet."

Kaye bekent tegenover de krant dat het familiestuk niet de enige boom is die ze

tijdens kerst neerzet in huis. Ze koopt ieder jaar namelijk ook een wat grotere boom, het erfstuk is namelijk maar 30 centimeter groot.

Strijd voor
eigen achternaam na huwelijk

In Japan groeit het verzet tegen een oude wet die voorschrijft dat mannen en vrouwen na hun huwelijk dezelfde achternaam moeten nemen. In de praktijk wordt dat in bijna alle gevallen de naam van de man. Het Hooggerechtshof gaat zich deze week uitspreken over de kwestie. De 41-jarige Kaori Oguni, een van de vijf mensen die de Japanse regering aanklagen, vindt dat het verliezen van je achternaam betekent dat je niet voor vol wordt aanzien. "Het is alsof een deel van jezelf verdwijnt", zegt ze tegen *Reuters*.

De wet die de achternamen na het huwelijk regelt, stamt uit 1896. Conservatievelingen in Japan zijn bang dat



Foto: Shutterstock

een verandering van de wet de familiebanden en sociale stabiliteit bedreigt. Sommige vrouwen kiezen ervoor niet voor de wet te trouwen, zodat ze hun eigen

achternaam kunnen houden. Anderen hanteren hun eigen naam in hun beroep en gebruiken de wettelijke achternaam alleen bij officiële documenten.

Jongen krijgt na 5 jaar gevonden geld



Foto: Shutterstock

Een vijftienjarige jongen uit Zwitserland heeft er vijf jaar op moeten wachten, maar hij mag nu dan toch het briefje van 1000 Zwitserse frank houden dat hij op straat vond. Vol-

gens de Zwitserse wet krijgt de eerlijke vinder een gevonden voorwerp als het na vijf jaar door niemand is opgeëist. De jongen vond het bankbiljet, met een waarde van ruim

1800 gulden, op straat toen hij tien was. Als hij het in een tram of trein had gevonden, had het vervoersbedrijf het mogen houden, meldt *Reuters*. Volgens een ambtenaar was de jongen 'heel blij' met het geld.

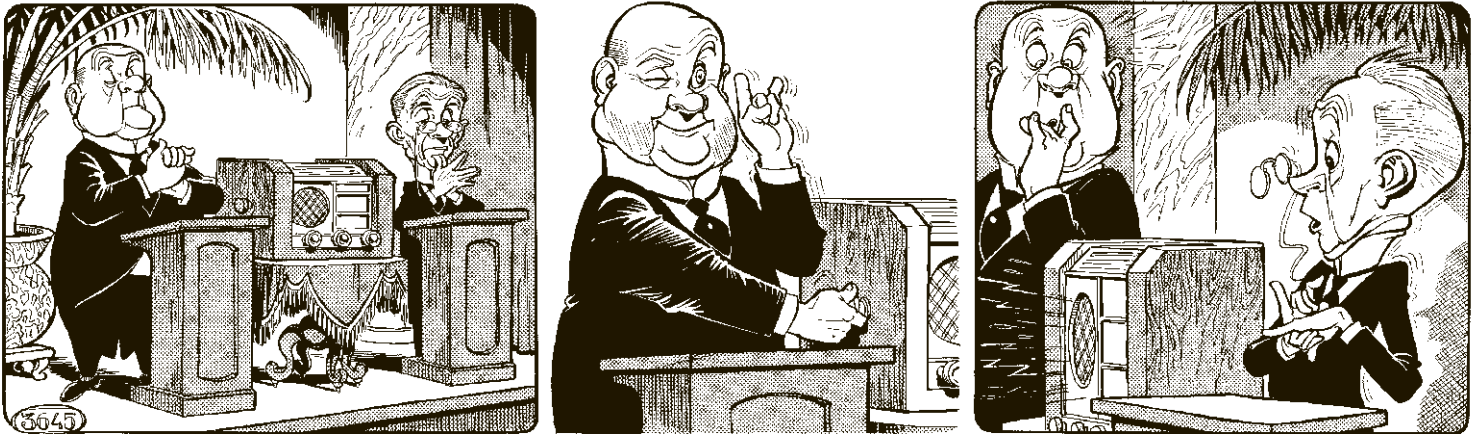
Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden ?
Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar :
arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Koning Hollewijn en de Drummel

Door Marten Toonder



De heer Pieters nam een zetel. Maar voordat hij het woord nam, keek hij eerst snel om zich heen. 'Het is hier toch veilig?' fluisterde hij. 'Kan niemand ons af luisteren? Dit gesprek moet topgeheim blijven!' 'Het dienstgeheim is bij ons veilig, meneer!' riep generaal Hoetentoeter. 'Wat binnen deze kazernemuren gebeurt, lekt niet uit! Ik maak me sterk dat de vijand zelfs de ligging van dit kampement niet kent!' 'Prachtig, generaal!' sprak de ambtenaar opgelucht. 'Het gaat namelijk over het volgende: wij hebben een telefoongesprek afgetapt dat op een verdachte lijn plaatsvond. Het ging over een Macht betreffende brillen

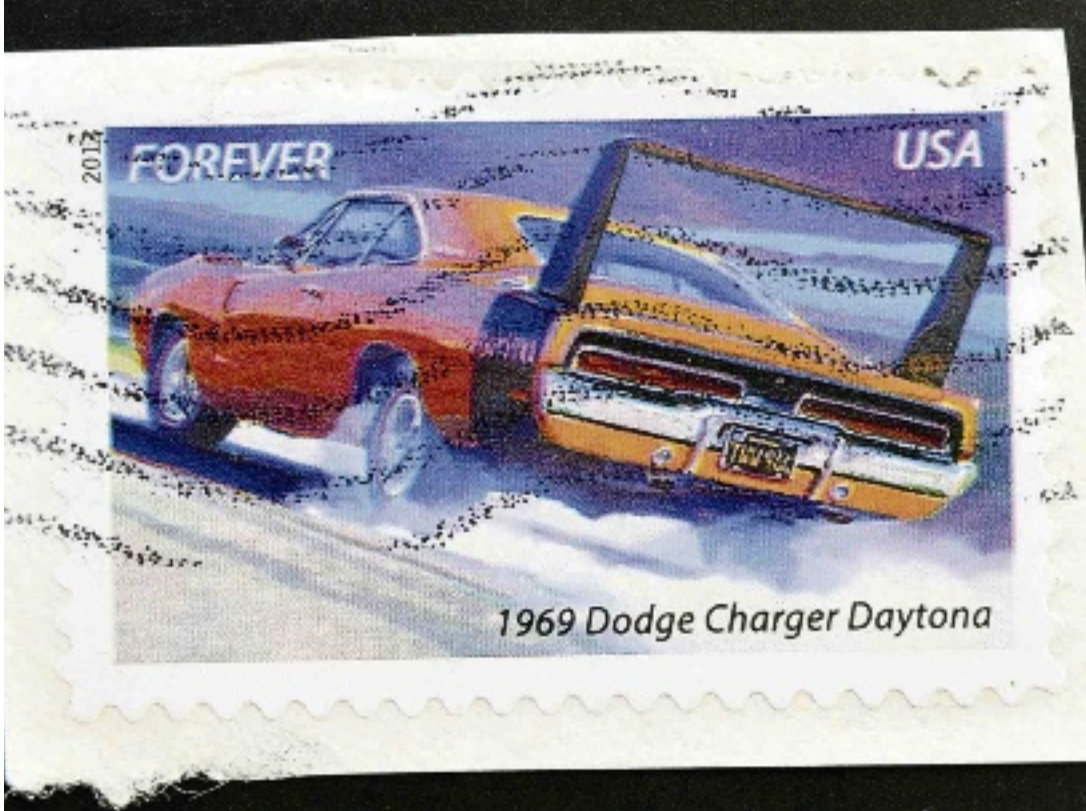
en rondpeuterende knolletjes die noderige schokken krijgen. Het vermoeden bestaat, dat men onze H-bom-sterkte bedoelt, maar u weet die boodschap misschien beter te ontleden en ontcijferen?' Terwijl dit gesprek op hoog niveau plaats vond, was de beambte Trilbinder daarbuiten in het elektriciteits-huisje bezig. 'Lukt het?' vroeg Wiebel belangstellend. 'Het is daar zo loeidonker. Kan je wel zien wat je doet?' 'Het is al gebeurd, geloof ik,' mompelde het mannetje. 'Ik moest alleen maar even een transistortje aanleggen bij de drummel van de kazerne verderop. Dat geeft een betere verbinding!'

Mensen



Bestuurder
heeft geluk bij
bizar ongeluk

Een bestuurder van een auto heeft heel erg veel geluk gehad terwijl hij vlakbij San Jose reed. De vrachtwagen voor hem verloor tijdens de rit een stalen balk die recht door de voorruit van de man kwam. De automobilist liep volgens de brandweer van San Jose slechts een aantal schrammetjes op. De brandweer van de stad in Californië heeft een foto van de zwaar beschadigde auto op Facebook gezet. Te zien is dat de bestuurder wel heel erg veel geluk heeft gehad. "Wees voorzichtig op de weg. Deze chauffeur heeft dit ongeval overleefd met slechts een krasje op zijn arm", heeft de brandweer bij de foto geschreven. De balk kwam net naast de chauffeur door de voorruit. "Als de automobilist iets meer naar rechts had gezeten dan had de stalen balk hem doorboord", aldus een woordvoerder van de brandweer tegenover *SFGate*. Het ongeluk vond plaats op de Interstate 280, de weg van San Francisco richting San Jose.



Een man uit Greenwood heeft een bijzondere ontdekking gedaan. Hij vond in een schuur vlak bij de stad Montgomery een zeldzame Dodge Charger Daytona. De man ontdekte de wagen bij toeval. Hij was in de buurt om naar een andere auto te kijken toen iemand hem op de schuur wees waar nog een zeldzaam

exemplaar zou staan. Uiteindelijk wist de man de eigenaar van de Dodge ervan te overtuigen hem de wagen te verkopen. De man uit Greenwood wist de auto vervolgens door te verkopen aan een restaurateur en nu zal de bolide naar verwachting een bedrag tussen de 150.000 en 180.000 dollar opbrengen

bij een veiling. *New York Daily News* schrijft dat de wagen behoorlijk zeldzaam is. Het Amerikaanse automerk Dodge maakte het type namelijk maar een beperkte tijd. De Dodge Charger Daytona, met nog bijna alle originele onderdelen, wordt in januari geveild door Mecum Kissimmee.

Gorilla krijgt wortelkanaalbehandeling

Ook gorilla's hebben soms een wortelkanaalbehandeling nodig. Dat ondervond Pertinax, een westelijke laaglandgorilla van bijna 178 kilo, onlangs aan den lijve.

Meerdere dierenartsen, dierenverzorgers en een dierentandarts met zijn assistente werden ingeschakeld om Pertinax van zijn kiespijn af te helpen. De operatie in de Paignton

Zoo in het Engelse Devon duurde ongeveer veertig minuten en ging geheel volgens plan. De gorilla was in totaal twee uur buiten westen, zodat hij ook meteen een medische controle kon krijgen.

Het rottende gebit van Pertinax was voor dierentandarts Peter Kertesz niet eens een echte uitdaging.

Hij is specialist op het gebied van dierentandheelkunde en heeft eerder onder andere walvissen, panda's en olifanten in zijn praktijk gehad. "Zowel dieren als mensen moeten behandeld worden als dat nodig is", zegt Kertesz tegen *Daily Mirror*.



Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Ajax, Feyenoord en PSV verspelen punten



**UTRECHT — FC Utrecht blijft een grote Angst-
gegner voor Ajax in de Galgenwaard. De club uit
de Domstad was de rivaal uit Amsterdam gisteren
opnieuw de baas voor eigen publiek (1-0). Yassin
Ayoub tekende in de 87e minuut voor het enige
doelpunt in een slaapverwekkende wedstrijd.**

Na de 0-0 van donderdag tegen Molde leek Ajax opnieuw op weg naar een doelpuntloos gelijkspel. Yassin Ayoub benutte in de 87e minuut echter één van de spaarzame kansjes. FC Utrecht heeft nu al zeven competitiewedstrijden voor eigen publiek niet verloren van Ajax. De formatie won vier keer en speelde drie keer gelijk. Trainer Frank de Boer is niet bang dat Ajax zich de rest van het seizoen gaat stuk lopen op stug verdedigende tegenstanders. “Het is niet zo makkelijk tegen een extreem verdedigende ploeg, maar daar gaan we echt wel een oplossing voor vinden”, zei hij. “Uiteindelijk verliezen we na een vrije trap die geen vrije trap was. En daarna stonden we te slapen.” Feyenoord kwam in Groningen niet verder dan 1-1. De ploeg van trainer Giovanni van Bronckhorst speelde bijna de hele tweede helft met tien man, nadat Jan-Arie van der Heijden in de 52e minuut met rood was weggestuurd. Hoewel de tien overgebleven Feyenoorders nog aardig wat kansen kregen, bleef het bij 1-1 in de Euroborg. Michael de Leeuw bracht de thuisclub in de eerste helft op voorsprong. Dirk Kuijt trok de stand kort na rust gelijk. PSV speelde al voor de vijfde keer dit seizoen gelijk. Op eigen veld wist de landskampioen niet te winnen van het gepromoveerde Roda JC: 1-1. De moeizaam scorende Limburgers kwamen na rust op een voorsprong door een doelpunt dat uit buitenspel gemaakt werd. Edwin Gyasi gaf vanuit buitenspelpositie een voorzet die door verdediger Joshua Brenet in eigen doel werd gewerkt. Davy Pröpper kon een grote blamage voor de thuisploeg voorkomen door de stand een kwartier voor tijd gelijk te trekken. Het duel tussen de subtoppers Heracles en Vitesse eindigde eveneens in een gelijkspel. Op eigen veld kwam Heracles op voorsprong door een afstandschot van Oussama Tannane. Milot Rashica zorgde tien minuten later voor de gelijkmaker: 1-1. PEC Zwolle won in een duel der middenmoters verdiend met 2-1 van AZ. Eerst scoorde Queensy Menig en daarna verdub-



Sebastian Haller (r) van FC Utrecht gebruikt Nemanja Gudelj als springplank.

belde Kingsley Ehizibue de marge. De 2-1 van invaller Muamer Tankovic in de blessuretijd was slechts van belang voor de statistiek. FC Twente knokte zich in ondertal naar de winst tegen De Graafschap: 2-1. Hakim Ziyech maakte in de slotseconden de winnende treffer. Het duel tussen ADO Den Haag en Willem II eindigde ook al in een gelijkspel (1-

1). Kevin Jansen schoot de thuisploeg in de 33e minuut op voorsprong. Nick van der Velden benutte in de 55e minuut een strafschop, nadat Dion Malone de doorgelbroken Lucas Andersen had gevloerd. De verdediger van ADO Den Haag kreeg een rode kaart voor die overtreding. SC Cambuur boekte dan eindelijk de eerste overwinning van het seizoen. De ploeg van

trainer Henk de Jong klopte NEC in Leeuwarden met 3-1. Bartholomew Ogbeche zette Cambuur tot twee keer toe op voorsprong. Tussendoor kwam NEC op gelijke hoogte door een eigen doelpunt van Xander Houtkoop. De beslissing viel in de 66e minuut ook via een eigen doelpunt, van NEC-topschutter Christian Santos.

Stand

1. Ajax	16 38	10. sc Heerenveen	16 20
2. Feyenoord	16 36	11. AZ	16 18
3. PSV	16 35	12. ADO Den Haag	16 17
4. Heracles Almelo	16 27	13. Excelsior	16 17
5. FC Groningen	16 26	14. Roda JC	16 16
6. Vitesse	16 25	15. Willem II	16 15
7. PEC Zwolle	16 25	16. FC Twente	16 13
8. FC Utrecht	16 25	17. SC Cambuur	16 10
9. NEC	16 24	18. De Graafschap	16 5

Handbalsters wervelend naar kwartfinales WK

NAESTVED — De Nederlandse handbalsters hebben op het wereldkampioenschap in Denemarken de kwartfinales bereikt. Dat gebeurde in een wervelend optreden tegen Servië. Oranje speelde de nummer twee van het vorige WK

volledig weg in de achtste finales en won met 36-20. Bij rust leidde de ploeg van bondscoach Henk Groener al met 17-6. Het bereiken van de kwartfinales betekent dat Nederland zich zo goed als zeker heeft geplaatst voor het olympisch kwalifi-

catietoernooi, waar volgend jaar de startbewijzen voor Rio 2016 worden verdeeld. Dit Oranje bereikte ook een mijlpaal in de mondiale titelstrijd. Op de WK's van 2013 en 2011 werd Nederland steeds uitgeschakeld in de achtste finales.

Manchester United treft Deense kampioen

NYON — Trainer Louis van Gaal vervolgt het Europese avontuur met Manchester United na de winterstop met twee wedstrijden in de Europa League tegen FC Midtjylland. De Engelse club werd vandaag tijdens de loting in Nyon gekoppeld aan de regerend kampioen van Denemarken.

Manchester United slaagde er niet in te overwinteren in de Champions League. De werkgever van Memphis Depay en Daley Blind eindigde als derde in de poule, achter VfL Wolfsburg en PSV. De Nederlandse clubs ontbreken bij de laatste 32 ploegen in de Europa League. Ajax, AZ en FC Groningen werden uitgeschakeld in de groepsfase. Bruno Martins Indi staat met FC Porto voor twee zware ontmoetingen met Borussia Dortmund. Fenerbahçe, waar Robin van Persie speelt, stuit op Lokomotiv Moskou. Paul Verhaegh wacht met FC Augsburg

twee mooie wedstrijden tegen Liverpool. Galatasaray en Wesley Sneijder spelen tegen Lazio, waar Stefan de Vrij, Wesley Hoedt, Ricardo Kishna en Edson Braafheid onder contract staan. Klaas-Jan Huntelaar en Schalke 04 nemen het op tegen Sjachtar Donetsk. Karim Rekik en Olympique Marseille zijn aan titelverdediger Athletic Bilbao gekoppeld. Jean-Paul Bettetius strijdt met FC Basel tegen Saint-Etienne om een plaats bij de laatste zestien clubs. Anderlecht, met Bram Nuytinck, lootte het Griekse Olympiakos. De meeste wedstrijden worden

op 18 en 25 februari afgewerkt.

Loting
Valencia (Spa) - Rapid Wien (Oos), Fiorentina (Ita) - Tottenham Hotspur (Eng), Borussia Dortmund (Dui) - FC Porto (Por), Fenerbahçe (Tur) - Lokomotiv Moskou (Rus), Anderlecht (Bel) - Olympiakos (Grie), Midtjylland (Den) - Manchester United (Eng), FC Augsburg (Dui) - Liverpool (Eng), Sparta Praag (Tsj) - Krasnodar (Rus), Galatasaray (Tur) - Lazio (Ita), Sion (Zwi) - SC Braga (Por), Sjachtar Donetsk (Oek) - Schalke 04 (Dui), Olympique Marseille (Fra) - Athletic Bilbao (Spa), Sevilla (Spa) - Molde (Noo), Sporting Portugal (Por) - Bayer Leverkusen (Dui), Villarreal (Spa) - Napoli (Ita), Saint-Etienne (Fra) - FC Basel (Zwi).

België treft Italië en Zweden op EK

PARIJS — Het Belgische voetbalelftal zit volgend jaar op het EK in een zware poule met Italië als belangrijkste opponent. De ‘Rode Duivels’, sinds kort de trotse aanvoerders van de wereldranglijst, treffen in groep E ook Ierland en het Zweden van superster Zlatan Ibrahimovic.

Wereldkampioen Duitsland werd zaterdag bij de loting in groep C gekoppeld aan Oekraïne, Polen en Noord-Ierland. De ‘Mannschaft’ trof Polen ook al in de kwalificatie en verloor toen één duel met het land van topschutter Robert Lewandowski en spits Arek Milik van Ajax. Duitsland ging op vreemde bodem met 2-0 onderuit, in eigen land was de ploeg van bondscoach Joachim Löw wel met 3-1 te sterk voor Polen. Gastland Frankrijk opent het EK op 10 juni in het Stade de France tegen Roemenië. De Fransen werden

in groep A verder gekoppeld aan Albanië en Zwitserland. Engeland trapt het toernooi af tegen Rusland en speelt daarna in groep B ook tegen Wales en Slowakije. Titelverdediger Spanje treft in groep D met Tsjechië en Turkije twee landen die het Nederlands elftal voorbleven in de EK-kwalificatie. Kroatië is de vierde opponent van het elftal van bondscoach Vicente del Bosque, dat de laatste twee EK's won. Cristiano Ronaldo speelt in groep F met Portugal tegen IJsland, Oostenrijk en Hongarije. De nummers één en

twee van iedere groep gaan door naar de achtste finales, net als de vier beste nummers drie. Aan het EK in Frankrijk doet een recordaantal van 24 landen mee. Oranje ontbreekt op het EK, net als in 1984 toen het toernooi ook in Frankrijk werd gehouden. De winnaar wordt op 10 juli bekend tijdens de finale in het Stade de France.

Loting
Groep A: Frankrijk, Roemenië, Albanië en Zwitserland.
Groep B: Engeland, Rusland, Wales en Slowakije.
Groep C: Duitsland, Oekraïne, Polen en Noord-Ierland.
Groep D: Spanje, Tsjechië, Turkije en Kroatië.
Groep E: België, Italië, Ierland en Zweden.
Groep F: Portugal, IJsland, Oostenrijk en Hongarije.

Schaker Giri derde op wereldranglijst

LONDEN — Schaker Anish Giri heeft een nieuwe mijlpaal in zijn carrière bereikt. De 21-jarige Rijswijker steeg door zijn gedeelde eerste plaats in de London Chess Classic van de achtste naar de derde plaats op de wereldranglijst. Alleen de Noor Magnus Carlsen en de Rus Vladimir Kramnik staan nog boven hem.

Giri eindigde gisteren na een remise met de Indiër Viswanathan Anand met 5,5 punten uit negen partijen op de eerste plaats in Londen

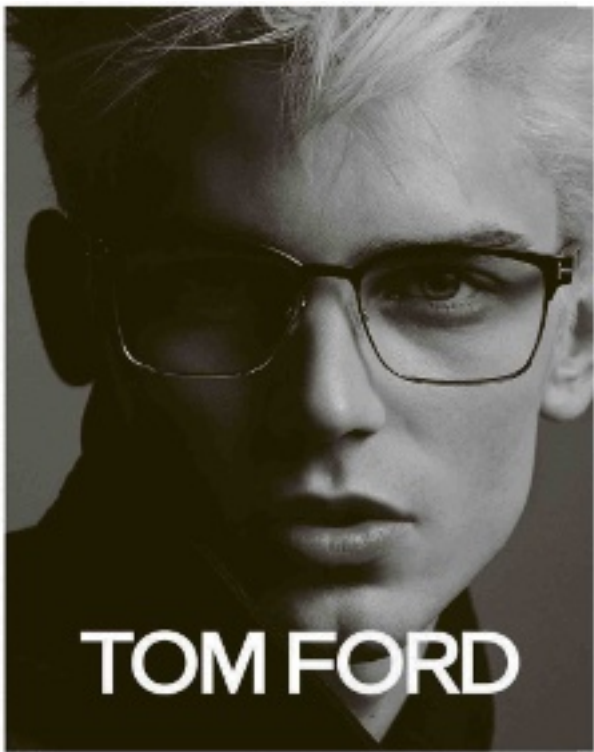
samen met Carlsen en de Fransman Maxim Vachier-Lagrave. De Nederlandse grootmeester bleef ook in dit derde en laatste toernooi van

de Grand Chess Tour ongeslagen en hij was daarmee de enige. In totaal boekte Giri in de tour vijf overwinningen en 22 remises. De gedeelde eerste plaats in Londen betekende dat Giri in een play-off snelschaken moest strijden om de toernooizege. Hij verloor daarin van Vachier-Lagrave en belandde in de eindstand op de derde plaats.

Argentijnse vrouwen winnen World League

ROSARIO — De Argentijnse hockeysters hebben gisteren in eigen land de Hockey World League gewonnen. De vrouwen lieten in de finale Nieuw-Zeeland volstrekt kansloos. Het werd 5-1.

De afstraffing in Rosario werd ingeleid door Maria Granatto, waarna Maria Pilar Campoy de 2-0 maakte. Anita Punt deed vervolgens nog iets terug voor de Nieuw-Zeelandse hockeysters. Kort daarna maakte Argentinië echter aan alle illusies een einde. Achtereenvolgens Carla Dupuy, Noel Barrionuevo en Delfina Merino zorgden voor de duidelijke eindstand. Argentinië was in de kwartfinale nog verrassend te sterk voor de Nederlandse hockeysters, die daardoor ontroond werden als kampioen. Oranje won zaterdag nog wel de strijd om plek vijf.



Great results always seem to gravitate to hard work.



FATIMA BERNIER
Advisor of the Month — November 2015

In a highly competitive arena, success doesn't come easily. Clients must know that they can depend on their advisor to both appreciate and deliver on their needs.

Fatima has consistently demonstrated that commitment and yielded the desired results.

Sagicor takes pride in recognising Fatima and celebrates her success.



Wide Financial Thinking For Life

 Sagicor Life Inc is rated A - (Excellent) by A.M. Best Rating Company.